

Serie internacional de Softbol Nicaragua-Costa Rica se prepara



ROSAGO

Con motivo de las fiestas patrias hará su ingreso al país una nutrida delegación deportiva de Nicaragua que viene a competir con los mejores conjuntos de soft ball de esta capital.

Embajada Americana que ocupa el segundo lugar del actual torneo. El lunes 14, en horas de la noche y en el Estadio Nacional jugarán frente a una Selección Josefina, finalizando la serie el martes 15 en que jugarán contra el combinado Lux - Gimnástica que dividen honores en el tercer lugar.

finos, existiendo especial interés por ver en acción a los hermanos del norte frente a los invictos de casa quienes hoy por hoy representan el equipo más completo en ese deporte tanto por su labor defensiva como ofensiva demostrada en lo que va del campeonato de este año.

El domingo en el Estadio Nacional

Sapriッサ vs. Herediano

Ya tenemos en puerta otro partido grande. Un partido que en cualquier circunstancia se basta por sí solo para acaparar la atención de nuestros aficionados y llenar el estadio donde se celebre. Ya está aquí el clásico entre los clásicos: SAPRISSA - HEREDIA.

Cerca de un mes de inactividad campeónil lleva el Sapriッサ, pues su último partido fue contra El Carmen en Alajuela el domingo 9 de agosto. También bastante tiempo llevan los heredianos sin disputar dos puntos en el campeonato, pues su última actuación fue frente a Gimnástica el pasado día 19. Quiere decir que ambos equipos pueden contar ahora con todas sus figuras a punto y debidamente en trenados para dar el máximo en el terreno de juego.

Y que los 22 muchachos que hayan de salir a jugar han de entregarse sin reservas, huelga repetirlo. Las circunstancias así lo aconsejan y por si fuera poco, el contrario es nada menos que el más enconado rival de los últimos años y al que hay que demostrarle una supremacía q' siempre está en duda.

Pero aparte de estos aspectos tan significativos siempre, existen en este encuentro otras y muy diversas circunstancias que hacen del mismo el partido de la emoción y el buen juego.

Emoción, porque sin duda alguna esta ha de reinar en todo su desarrollo por el equilibrio de fuerzas y la incertidumbre de su resultado; y buen juego porque es dable esperar que este sea una de las tónicas más salientes del cotejo, teniendo en cuenta la calidad técnica y ex-

Pero aparte de estos aspectos tan significativos siempre, existen en este encuentro otras y muy diversas circunstancias que hacen del mismo el partido de la emoción y el buen juego.



Alvaro Murillo



Edgar Quesada



Edgar Esquivel



Alex Sánchez

EL BOXEO ES EL QUE MENOS ATRACCION HA TENIDO EN JUEGOS PANAMERICANOS

CHICAGO, Set., 4. (UPI).— Los cálculos que habían hecho las autoridades municipales de Chicago sobre asistencia a los diversos eventos deportivos de los III Juegos Panamericanos, han resultado demasiado optimistas. Tanto la asistencia como la recaudación por concepto de entradas ha estado muy por debajo de lo que se esperaba. Sin embargo, la ciudad ya pagó el costo de los juegos y de ahora en adelante todo lo que entre será ganancia.

norteamericana, se anunció q' en los primeros cinco días de eventos hubo 155.585 personas que traspasaron las puertas de los estadios con boletos comprados. Lo que más entusiasmo ha despertado es el atletismo, que en cuatro jornadas atrajo un total de 90.500 personas; pero esta cifra incluye las 47.000 que estuvieron en Soldier Field el día de la inauguración de los juegos.

conocido en este país, solo han ido 14.592 personas en total durante las tres primeras fechas (de a dos y tres partidos en cada fecha). Pero nadie se explica que la asistencia al boxeo sea casi nula. "Este es el mejor boxeo amateur que ha habido en esta ciudad —explicó un funcio-

rio—. Y la entrada general es apenas de un dólar. Sin embargo, la concurrencia no es ni sombra de lo que esperábamos. No obstante, se calcula que pasan de 40.000 los espectadores de los diversos eventos que hay en un solo día. Y esa es una buena cifra.

COSTA RICA VENCIO A EE. UU. EN FUTBOL

CHICAGO, 4 — (UPI) — Tras un dramático segundo tiempo, Costa Rica se impuso finalmente a los Estados Unidos, por 4 goles a 3, en el partido de fútbol que jugaron ayer tarde, en disputa del título de los III Juegos Panamericanos, el primer tiempo había terminado 4 a 2.

Los goles fueron conseguidos para Costa Rica, a los 10 minutos (tiro penalty) por el defensa central F. Bolaños, a los 25 por autogol de Speca, quien había reemplazado a Schaller, a los 39 y a los 42 por Herrera.

Un equipo juvenil de beisbol que realiza labor diplomática

NUEVA YORK, 3. (SE).— Un equipo de beisbol infantil que acaba de regresar de Colombia y está haciendo su equipaje para partir hacia México, bien pudiera servir de ejemplo en la labor de acercamiento y buen entendimiento panamericano.

grupo de chiquillos que sin embargo se ganaron el corazón y los aplausos de miles de fanáticos. Trátase de los "Clippers", el equipo de beisbol que auspicia la Pan American World Airways en la Liga Juvenil y que tiene como límite la edad de doce años.

Los jueves en la Federación de Futbol

HEREDIANO RECLAMA 8 MIL COLONES POR SU PARTIDO CON EL RAPID DE VIENA

Don Otto Pedro Bumbel vendría a Costa Rica por 4.500 colones mensuales y viajes.— Moción para que sean retirados sin excepción todos los pases de favor.— Un abuso inconcebible: hay club con 16 directivos y 50 jugadores entre inscritos y desinscritos. Una factura por 600 colones por servicios de odontología a un jugador.— Se ha abusado en los servicios médicos y el fondo de mutualidad está exhausto.— El problema de la serie con el Rapid de Viena fue Empresa en el partido Heredia-Rápid. —

FERNANDO CRUZ PARA GUANACASTE



DEP. FERNANDO CRUZ

Aceptando gentil invitación mañana sábado saldrá para Guanacaste el equipo de fútbol De-

portivo Fernando Cruz, Camarero de Barrios y Distritos de Pasa a la Pág. siguiente

Baloncesto para esta noche

AMON vs. SEMINARIO

A las seis y quince de la tarde comenzando la segunda vuelta del Campeonato de Segundas Divisiones, se enfrentarán los quintetos de Seminario B y Barrio Amón.

un susto a cualquier oponente. A las ocho y cuarto de la noche, los eternos rivales, Barrio Amón y Seminario E. L. El Seminario con sus magníficos jugadores Esquivel y Domínguez y el Barrio Amón con el campeón josefino Agencias Aliadas contra Sixola, que en sus últimas presentaciones ha demostrado que en sus filas hay elemento como para darle

RESULTADOS DEL PING PONG ANOCHE

Publicamos a continuación los resultados de las partidas de anoche correspondientes al Campeonato de Tennis de Mesa: Antonio Arriaga, Juan Meneses y Luis G. Vargas ganaron los puntos por no presentación de Rodolfo Alán. Felipe Chin ganó a Juan Esquivel 21-13 y 21-15. Fernando Dorado le ganó a

Antonio Arriaga 21-18 y 21-10. Otto Cruz le ganó a Juan Esquivel 21-16 y 21-13. René Sánchez ganó a Juan Meneses 21-6 y 21-11. René Sánchez ganó a Juan Esquivel 21-11 y 21-13. Felipe Chin le ganó a Antonio Arriaga 21-11 y 21-9. René Sánchez venció a Fernando Dorado 21-11 y 21-9. Felipe Chin ganó a Juan Meneses 21-5 y 21-10.

Las partidas para hoy son las siguientes: GRUPO 1 Carlos Pochner vs. Dr. Adolfo Chen, Carlos Pochner vs. Roberto Calvo; Manuel Sánchez vs. Carlos Vargas; Mauricio obtuvo dos victorias la primera en la que venció espectacularmente a Felipe Chin por 21-10 y 21-16, y la segunda en que venció a Fernando Dorado 21-16 y 21-12.

VENEZUELA DERROTO A COSTA RICA EN BEIS

CHICAGO, Sept. 4.—(UPI).— Venezuela se anotó su tercera victoria en la rueda de clasificación del grupo "B" del torneo panamericano de beisbol, venciendo fácilmente ayer a Costa Rica por 14 a 2, tras el pitcheo de Luis Penalver y un ataque de trece incogibles de sus compañeros.

Los "ticos" anotaron una carrera en el segundo episodio por cuadrangular de Howey, y Venezuela empató en la tercera por dos errores del cuadro costarricense.

Pedro Ferreira y fly de sacrificio del ganador Penalver, en el octavo Eduardo Amaya conectó el cuadrangular más largo del torneo, batazo que cayó a la calle encontrando dos compañeros embasados. La otra carrera de Costa Rica se debió a un jonrón de Stanford Nicholson.

El mejor bateador venezolano no lo fue Luis Hernández con un doblete, sencillo y triple. El jugador venezolano de las Grandes Ligas, Luis Aparicio, presenció el juego desde detrás del Dug-out de sus compatriotas.

Venezuela anotó dos carreras más en el cuarto por doblete de domingo Martín, triple de

Banco de Costa Rica Campeón de Baloncesto en el Inter-Bancario



El equipo de Baloncesto del Banco de Costa Rica, con su último game que obtuvo frente al equipo del Instituto Nacional de Seguros, se clasificó Campeón del Torneo de Baloncesto correspondiente a la Olimpiada Inter-Bancaria, que con el mejor de los éxitos se ha venido desarrollando. En la foto de Céspedes que publicamos se ven a los integrantes del conjunto acompañados de su bella Madrina la señorita Margarita Torres. Son ellos Jorge J. Pochner, Otto P. Bumbel, Luis D. Sáenz, Jorge Matamoros, Oscar Cordero, Manuel Escalante, Raúl Chaverri, Carlos Castro, Carlos Hernández y Carlos Meléndez. Nuestra felicitación para todos ellos.

# EL BOXEO ES EL QUE MENOS ATRAC...

Chicago recibió medio millón de dólares del Gobierno de Washington, para realizar los juegos. Cleveland, escogida en México, declinó los juegos por que consideraba que necesitaba cerca de diez millones, y no pudo conseguirlos.

Esta ciudad invirtió el medio millón recibido del Gobierno, en ayudar a los países latinoamericanos a enviar sus delegaciones, y también el pago de la cuota que le corresponde del alojamiento de los atletas y delegados de los países participantes.

En adición a lo que le dio el gobierno, Chicago recibió donaciones por más de cien mil dólares, y vendió "apartados" para asistir a los juegos, por 350.000 dólares.

La señorita Ramírez declaró que se había visto muy molesta por el viento relativamente intenso que hubo durante el partido. "Yo les daba a las bolas altas —explicó—, pero el viento se las llevaba. Luego, si trataba de lanzar tiros cortos, Althea estaba allí esperando".

CHICAGO, Sept. 4. —(UPI). Ayer fue un día decepcionante para los latinoamericanos en la piscina de Fortage Park, donde se realizan las competencias de los III Juegos Panamericanos, pues Estados Unidos arrasó con todas las medallas en cada una de las cuatro finales del día.

Estas fueron las de 200 metros libres para mujeres, clavados de trampolín de tres metros para mujeres, y 400 metros libres y 100 metros espalda para hombres.

Christina Von Saltza, de quince años, ganó la medalla de oro en los 200 metros con un tiempo de 2:18.5, con lo que superó su propia marca de 2:20.3 que había establecido apenas el lunes.

Blanca Barron, de México, con 2:29.4, empató el cuarto lugar con Margaret Iwaski de Canadá, María Luisa Sousa, también mexicana, quedó sexta con 2:33.2.

En saltos ornamentales, María Adames, de México y Wilma Carvalho, de Brasil, quedaron quinta y sexta, respectivamente, los dos últimos lugares. La canadiense Irene Macdonald logró el cuarto puesto mientras las tres norteamericanas inscritas en la prueba se repartían las medallas.

decisiva la anotaron en la octava entrada por base a Antonio Jiménez, robo de segunda, error del inicialista Angel Terrán en batazo de Alberto Castillo y roletazo al cuadro del emergente Alfredo Street.

El jardinero cubano Pedro Moret, que fue sustituido por Street, disgustado lanzó el bate con tanta fuerza, que cayó en la segunda fila de los palcos de la línea de primera base, rozando a David Collure, de 12 años, que no sufrió lesión alguna.

Por esta acción, Moret fue expulsado del juego por los árbitros, aunque después Moret fue a ver al niño, quien le aseguró que no había sufrido lesión alguna.

El team cubano, después del desafío, regaló a Collures una pelota, retratándolo con ellos.

Posiciones Grupo "A":

	G	P	%
PTO. RICO	3	0	1.000
CUBA	2	1	.667
DOMINICANA	1	2	.333
NICARAGUA	0	3	.000

CHICAGO, Sept. 4. —(UPI). México pasó a la rueda de clasificación de finalistas del grupo "B" del beisbol de los III Juegos Panamericanos, al derrotar ayer a Brasil por ocho carreras contra dos, y se enfrentará mañana con Estados Unidos, a segunda hora, para determinar cuál de los dos equipos irá a la vuelta final.

Inspirados por el ataque de Federico Arce y Adolfo Talamantes, quienes conectaron tres incogibles cada uno, los aztecas aseguraron el desafío en la tercera entrada con tres carreras por sencillo de Talamantes, triple de Roberto Cota, fly de sacrificio de Chaves, pase a Santiago Beltrán y doblete de Arce.

En el séptimo hicieron sus otras cuatro al ligar cuatro incogibles entre ellos triple de Talamantes y doblete de Arce, que impulsó dos anotaciones.

Los brasileños, a pesar de haber perdido sus cuatro partidos en este último desafío jugaron mucho mejor que en las anteriores ocasiones, el más destacado de ellos en todo el torneo fue Samir Abunjara.

CHICAGO 4 (UPI)—El comité organizador de natación de los III Juegos Panamericanos, a anunció que en los próximos Juegos Deportivos del Hemisferio, en Sao Paulo, en 1963, la natación sincronizada de mujeres será una prueba reconocida de la competencia, acreedora a medallas de oro, plata y bronce.

No será más, pues, una exhibición como lo es en la actualidad.

CHICAGO 4 (UPI)—Al estilo de lo que sucede en las grandes corridas de toros, en las "las tradicionales "porras" otoman hurras y gritos especiales para animar la fiesta brava, los asistentes al gimnasio de la Universidad de Paul, donde se realiza el campeonato de basquetbol masculino de los III Juegos Panamericanos han organizado "barras" para animar al equipo de sus simpatías.

A través de las diversas reuniones ha sobresalido especialmente las "barras" compuestas por las colonias mexicana y puertorriqueña residentes en Chicago. Así, en el partido que sostuvieron los dos cuadros anoche por el campeonato de este deporte en los III Juegos, sirvió también de ocasión para enfrentar a las "barras" en una amistosa pelea por la supremacía en las "hurras" y mientras que en la cancha de juego los basketbolistas de Puerto Rico derrotaban ampliamente a México, la barra mexicana, sin embargo, pareció llevarse la mejor parte en su disputa.

Los espectadores mexicanos iniciaron sus ya tradicionales "siquitubum, alabio" mucho antes de comenzar el partido, y para lograr un mejor efecto se concentraron en las graderías Sur del gimnasio. Los puertorriqueños, al ver esto, se agruparon en las del Norte e iniciaron sus contestaciones a los hurras mexicanos.

El punto decisivo para la "barra" mexicana fue conseguido también antes de iniciarse el partido. Por los altoparlantes del gimnasio se comenzaron a oír los acordes de la famosa canción mexicana "Cielito Lindo", ejecutada al órgano, y los aztecas cantaron entonces todos a coro, dando así un bello espectáculo, que les valió la victoria en tan singular combate.

A pesar de la ventaja que lentamente fue tomando el equipo de Puerto Rico sobre México en la cancha los "hinchas" mexicanos no se dejaron tomar por un momento la delantera en la partida de las "hurras", y en el último segundo de juego en tomaron su hurra final: "siquitubum alabio, siquitubum alabio, alabio, alabio, alabio bom ba, México, México, ra, ra, ra".

Y cuando terminó el partido y los jugadores mexicanos felicitaban a los puertorriqueños por su victoria —87 a 63— la barra azteca entonó un "hurra" por Puerto Rico, que acto seguido fue contestado por otro de los puertorriqueños a México, terminando así las dos competencias con división de honores, do el gol estaba asegurado.

Con esta derrota, Estados Unidos pierde ya todas las esperanzas de conquistar el Campeonato.

Las alineaciones: ESTADOS UNIDOS:—Otoboni, Wecke y Schaller; Snyluk, Ruschinski y Ely; Ganger, Looby, Murphy, Grabowski, Zerhusen.

COSTA RICA:—Ramos, Quirós y Bolaños; Mora, Alfaro y Vargas; Herrera, Gómez, Otárola, O. Bolaños y Acaña.

Arbitro, el canadiense Ray Morgan.

Asistieron al partido menos de mil personas.

# NOMBRADOS LOS MIEMBROS QUE HAN DE COMPONER LA LIGA NACIONAL

La Federación Nacional de Fútbol, en su sesión privada de anoche, procedió al nombramiento de las personas que han de integrar el Comité Director de la Liga Nacional, recavando estos nombramientos en los siguientes caballeros:

- Don Luis Antonio Moya.
- Don Gerardo Prada.
- Don Rogelio Aguilar.
- Don Claudio Salas.
- Lic. Ulises Odio.

## LA PRENSA LIBRE "el diario de la tarde"

### Los jueves ... Viene de la Pág. anterior

nes, acogió la revisión, después de un breve cambio de impresiones con sus compañeros.

El señor Rojas, del Saprissa, solicitó aclaración en lo que se refería al castigo impuesto a los señores Viso y Pacheco, recalando que terceras personas influyeron para que el mismo se decretara en firme. Insistió don Fernando en su afirmación sobre la ingerencia de terceras personas en este asunto y dijo que si hasta el presente el Deportivo Saprissa se había mostrado respetuoso en los asuntos de los demás, no interviniendo en ellos, desde ahora encontrará la puerta abierta para actuar en consecuencia, ya que en este caso un representante había ejercido coacción en un fallo que no le afectaba en absoluto.

El Lic. Calvo, explicó ampliamente al señor Rojas todo el proceso de este caso, señalando que fue el directivo doctor Castro Charpentier el que solicitó la revisión y que la intervención de ese representante nada influyó —como así tenía que ser— en la resolución de la mesa.

El señor Rojas dio las gracias por la explicación y seguidamente se pasó a la

### CORRESPONDENCIA

Se lee una carta del fotógrafo señor Jiménez, en la que da cuenta de su obsequio a la Federación de un álbum con fotografías de la última cuadrangular de fin de año; agradeciendo a la Junta Directiva su generosidad por las facilidades prestadas para el desempeño de su labor en el estadio.

El Herediano transcribe el acta de su sesión de 31 de Agosto, por el que se solicita a la Federación se le reconozca la suma de "ocho mil colones" por su partido con el Rápido de Viena.

Se da lectura a la carta de dimisión suscrita por todos los Miembros de la Liga Nacional, que entre otras consideraciones basan la misma en el hecho de haber sido nombrado "un extraño" a su Comité, para acompañar a la Selección de la Liga Nacional a Chicago.

También se conoció de un escrito de los representantes de la Liga Nacional, dando cuenta de algunos acuerdos adoptados por ellos en reunión especial, a la vez que proponen a varias personas para integrar el próximo Comité.

Se leyeron los contratos presentados por la Liga Deportiva Alajuelense que amparan su desplazamiento a Honduras, conociéndose asimismo la lista de jugadores y acompañantes. Por reunir todos los requisitos reglamentarios, ambas cosas fueron aprobadas.

Don Rafael Angel Ulloa, en extenso escrito se refiere a la posibilidad que existe de poder contratar al conocido preparador D. Otto Pedro Bumbel, a quien ya se ha dirigido el Sr. Francis, al objeto de que pudiera preparar a sus equipos menores. Esta circunstancia —dice el señor Ulloa— podría ser aprovechada por la Federación para hacerse con los servicios de don Otto para dirigir y entrenar a nuestra Selección Nacional. El señor Bumbel que acaba de obtener un segundo puesto en la Escuela de Preparadores de España, tiene ofertas del Real Zaragoza y de Portugal, pero según el señor Ulloa, podría venir a Costa Rica con el sueldo de 4.500 colones mensuales, más viajes para él y señora.

(Entran en la Sala el Lic. Villalobos y el representante herediano Doctor Chaverri).

MOCION PARA QUE SE RETIEN TODOS LOS PASES DE FAVOR

Tras darse lectura a un extenso memorial de la Liga Menor que se refiere a la queja de sus representantes de que no se les permite la entrada al estadio en la gradería de sombra, se conoce a continuación otro escrito firmado por dichos representantes, protestando por ese hecho, añadiendo que ellos tienen perfecto derecho a ocupar esa localidad porque son los que forjan y entregan hechos los jugadores a los equipos mayores.

Don Fernando Rojas, hace uso de la palabra para decir que es conveniente terminar de una vez con el abuso y perjuicio que supone hacer tantas concesiones de pases. Si un club —dijo el señor Rojas— quiere un palco a determinado número de entradas, que lo solicite a la Federación y que esta cargue su importe en la cuenta de ese club que puede así repartir esas entradas a su antojo. "Sin entrar en análisis sobre el derecho que asiste a todas esas personas que forman parte de la organización, entiendo, y así dejó presentada la moción, que deben ser retirados sin excepción los pases de fa-

vor, dejando únicamente en posesión de ellos a los Comités Directores".

El Ing. Barrantes, no solo a prueba y apoya la moción del representante saprissista sino que asimismo ensalza la labor del Administrador D. Oldemar Ramírez que está tomando medidas para reprimir los abusos en el estadio. Manifestó el señor Barrantes que había directivo que pretendía entrar con él a varias personas y asimismo que hay club que ha desistido a 25 jugadores y tiene incritos a otros 25, siendo por tanto 50 los que entran sin pagar.

Don Oldemar Ramírez explica las dificultades que encuentra para el cumplimiento de su obligación en beneficio de los clubs y señala la postura de algunos señores que al ser reconocidos rompen sus carnets a las puertas del estadio.

El señor Soto París, recuerda a la mesa la circunstancia de que los árbitros que dirigen los partidos en las canchas abiertas de La Sabana, usan los vestidores del estadio y por ello se quedan lógicamente después en el mismo.

El representante gimnástico se adhiere a la moción del señor Rojas. El debate se alarga y tras exponerse varias teorías y fórmulas, se acuerda dejar el asunto para resolver en la próxima sesión.

### EL FONDO DE MUTUALIDAD ESTA EXHAUSTO

Tras darse lectura a una carta del Secretario de la Confederación Centroamericana y del Caribe de Fútbol, don Federico Fortín, en la que anuncia la posibilidad de que el IX Campeonato Centroamericano se celebre en El Salvador, si Cuba no se halla en disposición como se prevé, se pasa a la discusión y aprobación de cuentas.

El Lic. Chaves Soto, había la atención por la crecida suma de 600 colones correspondientes a una factura que presenta un Odontólogo por servicios prestados al jugador herediano Edgar Quezada. El representante floreense, justifica esa cuenta que previamente había sido supervisada por el señor Fiscal de la Federación, aunque en plan profesional.

Este hecho provoca largo debate en el que intervienen varios representantes, manifestando el Lic. Rodrigo Soley la conveniencia de que en los servicios de Mutualidad exista un máximo, como se observa en otras Instituciones análogas.

El Lic. Valerín dice, que a parte de que se está tratando, llama la atención de los presentes por el hecho de que el Fondo de Mutualidad ha venido diezmándose en tan alarmante proporción, que prácticamente se encuentra sin efectivo, por lo que es conveniente la adopción de alguna medida que remedie tan difícil situación.

### SIN SOLUCION EL PROBLEMA ECONOMICO DE LA SERIE CON EL RAPID DE VIENA

Por último se puso en discusión el intrincado asunto de la serie internacional con el Rápido de Viena.

El representante gimnástico Lic. Rodrigo Soley, expuso ciertas consideraciones que inhiben a su representado de toda responsabilidad por el partido Herediano-Rápido, toda vez que según manifestaciones del representante suplente floreense Lic. Rodríguez, este club había suscrito contrato privado en el partido con el empresario Mantilla, lo cual quedó refrendado al ser precisamente el Herediano el que solicitara la fecha para celebrar ese partido, limitándose la Gimnástica a pedir solamente de las chas, correspondientes a los partidos con el Saprissa y Cartaginés.

El doctor Chaverri, defendió por su parte su tesis de que el Herediano había sido contratado por ocho mil colones, aportando datos y detalles que así venían a confirmarlo.

La discusión duró dos largas horas, sin que al final pudiera llegarse a una solución. El Lic. Valerín, propuso a los representantes de Gimnástica, Heredia y Cartaginés, celebraran una o varias reuniones entre las tres directivas, al objeto de facilitar la solución del problema y mirar de llegar entre sí a un planteamiento favorable que pudiera presentarse a la Federación en la próxima sesión.

Así se convino y la sesión se levantó exactamente a las 11:50 p. m. para... todavía pasar a la privada.



SE CAE DEL CABALLO. — Juan Vargas, de la Argentina, es lanzado de cabeza desde su caballo dentro del décimo tercer obstáculo, durante la moderna competencia de los Juegos Panamericanos, que se celebra en Libertyville, Ill., un suburbio de Chicago. Después de la caída Vargas montó nuevamente su caballo, finalizando su recorrido. Después fue conducido al hospital. Sufrió heridas en el cuello, las cuales no fueron consideradas de cuidado.

### En el Estadio de Heredia juegan mañana Profesores del Liceo de Heredia y el equipo del Circulo

Desde hace mucho tiempo se había querido concertar este partido y no fue sino hasta ahora que se logra montar, para mañana sábado a la 1 de la tarde, se enfrentarán los equipos Profesores del Liceo de Heredia y el equipo del Circulo de Periodistas y Locutores Deportivos.

Existe gran entusiasmo por ver en acción estos dos equipos, los Profesores del Liceo de Heredia oplantarán lo mejor de su gente, para darle una sorpresa a los de Prensa y Radio.

### Fernando ... Viene de la Pág. anterior

San José para enfrentarse en las Juntas de Abangares a la primera división del lugar, en partido que dará comienzo a las 9:30 de la mañana del domingo.

Para los interesados en acompañar al Fernando Cruz se les ruega entenderse con Daniel Peralta R. en Aerovías del Valle o bien en la Cantina La Florida en Barrio de Los Angeles.

### Resultados ... Viene de la Pág. anterior

Frolmson vs. José F. Jiménez; Carlos Ponchner vs. Carlos Vargas; Pedro Prado vs. José Fco. Jiménez; Rogelio Chin vs. Mauricio Frolmson; Pedro Prado vs. Adolfo Chen.

La Vivienda en Marcha resuelve el problema de vivienda de los menesterosos. Coopere usted con este movimiento.

# ESTADIO NACIONAL

## Domingo próximo a las 10 de la mañana

SENSACIONAL REVANCHA ENTRE DOS GRANDES EQUIPOS QUE SIEMPRE DAN BATALLA

# HEREDIANO

VS.

# SAPRISSA

Quién ganará? En la primera vuelta, el Saprissa triunfó por 1 gol a cero; en la segunda el Herediano derrotó en forma contundente al Saprissa por 4 goles a 2. Ahora, en la grandiosa revancha de la tercera vuelta se decidirá el ganador de la serie entre ellos.

UN PARTIDO DE GRANDES EMOCIONES. — HEREDIANO Y SAPRISSA, con todos sus elementos titulares brindando una magnífica demostración de fútbol.

PRECIOS: Asiento a Palco @ 5.00 — Sombra @ 3.50 — Sol @ 2.50

Las mujeres pagarán entrada completa y los niños media entrada.

IMPORTANTE: Debido a la enorme demanda de localidades las entradas se pondrán a la venta desde mañana en las oficinas de la FEDERACION NACIONAL DE FUTBOL, altos de la Botica Jara, en la mañana de 8 a 12 y en la tarde de 2 a 6.

### Costa Rica ... Viene de la Pág. anterior

dos fueron conseguidos a los 4 minutos por Murphy, de tiro cruzado y a media altura y por Looby, a los 26, al rematar de cabeza un centro del alero izquierdo Ganger.

El tercer gol norteamericano, único de la segunda etapa, fue producto del absoluto dominio yanqui. Zerhusen, luego de driblar a tres defensas costarricenses, mediante tiro rasante y cruzado, anotó a los 33 minutos.

A pesar del sorpresivo gol que les anotaron a los cuatro minutos del primer tiempo, los futbolistas de Costa Rica, con un juego más organizado, ejercieron durante el primer tiempo un leve dominio, especialmente en media cancha, que los llevó a conquistar los cuatro goles que al final les dieron la victoria.

En la segunda parte, sin embargo, y por haber adoptado una errada táctica defensiva, estuvieron a punto de perder la victoria, pues los norteamericanos se volcaron prácticamente sobre la portería defendida por Ramos, quien nuevamente se lució en la defensa de su valla.

El empate, que hubiera sido lo más justo, no llegó sin embargo, pues los ágiles estadounidenses no estuvieron en su tarde, fallando numerosas veces cuando el gol estaba asegurado.

Con esta derrota, Estados Unidos pierde ya todas las esperanzas de conquistar el Campeonato.

Las alineaciones: ESTADOS UNIDOS:—Otoboni, Wecke y Schaller; Snyluk, Ruschinski y Ely; Ganger, Looby, Murphy, Grabowski, Zerhusen.

COSTA RICA:—Ramos, Quirós y Bolaños; Mora, Alfaro y Vargas; Herrera, Gómez, Otárola, O. Bolaños y Acaña.

Arbitro, el canadiense Ray Morgan.

Asistieron al partido menos de mil personas.

# Hablemos de Ping-Pong

Por **ALVARO**

Desde hace días vengo observando la asistencia de señoras a presenciar los encuentros de tenis de mesa, en mayor proporción que en anteriores ocasiones, síntoma seguro de que el elemento femenino se está interesando por este movido deporte.

Pero desgraciadamente se conforman con presenciarlo únicamente y no han hecho intento de aprenderlo y practicarlo, lo que sería beneficioso

en sumo grado, para levantar más el deporte, aparte de que como ejercicio es suficientemente recomendable a la mujer, ya que ayuda bastante a la mejor formación del cuerpo, además de ser una de las mejores formas de rebajar libras en el caso de aquellas señoras que sean un poco propensas a la obesidad.

El tenis de mesa presenta las siguientes ventajas para mejor proporcionar las formas femeninas:

- Desarrollo adecuado de las piernas y brazos.
- Desarrollo uniforme de las caderas y cintura.
- Expansión del tórax.
- Desarrollo uniforme del cuello.
- Rapidez en los reflejos.
- Agudiza la vista y la mente.

Estas son unas de las ventajas que ofrece este deporte a la mujer sin tomar en cuenta lo que significa como entretenimiento como medio de relación social y cultural y un medio de suprimir la timidez y el miedo al público.

Si alguna señorita está interesada en aprender este agradable deporte, encontrará en mí a un deseoso de enseñarla, gratuitamente, con el único y exclusivo fin de hacer deporte. Solamente tendrá que escribirme al apartado 4566, manifestando su deseo e indicando su dirección y número telefónico, si lo tiene, para llamarla e indicarla cuando comenzar.

La Federación Internacional de Tenis de Mesa comunicó oficialmente de la decisión adoptada en la Asamblea General

### A TODAS LAS ASOCIACIONES:

Una decisión adoptó la Asamblea General de Dortmund, (Alemania), para normalizar la raqueta y tengo el honor de darle a continuación el texto de la resolución aprobada:

### NUÉVA LEY 4 PROPUESTA POR EL COMITÉ CONSULTIVO

LA RAQUETA PUEDE SER de cualquier dimensión, forma o peso. Su superficie deberá ser de color obscuro y no reflectante. La hoja deberá ser de madera, continua, de espesor regular, plana y rígida. Si la hoja (pala) está cubierta por uno o ambos lados, esta cubierta debe ser:

- a)-de hule ordinario, simple, con las granulaciones hacia afuera, de un espesor total de no más de 2 mm.
- b)-de "sandwich" consistiendo de una capa de hule celular con una superficie de hule ordinario simple con las granulaciones hacia afuera o hacia adentro, en cuyo caso el grosor total de la capa de un lado a otro no deberá ser mayor de 4 mm.

ESTA INFORMACION deberá ser hecha conocer a todas las Asociaciones para el caso de que lo deseen agregar a su Reglamento, la misma será incluida en el Manual.

DEFINICION: para los fines de la ley N° 4 de los reglamentos de juego, el hule granuloso plano corriente deberá definirse como sigue:

Una sola capa (o cubierta) con granulaciones distribuidas uniformemente a razón de no menos que 10 o no más que 50 por centímetro cuadrado (60-330 por pulgada cuadrada) de hule el cual, sea natural o sintético, no será celular y del cual el espesor total incluirá la altura de las granulaciones y materia (o sustancia) adhesiva.

A las Asociaciones se les aconseja controlar las hojas de capas sometidas por los fabricantes y en el caso de duda, consultar a la FITM. No existe la intención de excluir el empleo de los hules granulados corrientes ahora disponibles dentro de los límites del espesor y de color conveniente. Las consultas tendrán lugar con todos los interesados con el objeto de llegar a una definición aun más precisa. Un indicador de medida sencillo puede emplearse para controlar el espesor de la capa; muestras de este indicador de medida se enviarán a todas las Asociaciones.

Esta enmienda a la Regla 4,

Unión Deportiva de Montes de Oca, dos goles. Con esta victoria de Santa Bárbara, pierde nuestro equipo su condición de invicto, que había conservado por más de un año.

Por este medio aprovechamos para hacer llegar hasta los jugadores y directivos de la primera división de Santa Bárbara, así como al culto público,

# ARRINANDO AL BOCHINO!

Por: **BOGHÍFILO TICO**



Continuando con la marcha del Campeonato de Bochas que con gran interés se está llevando a cabo en las canchas del Costa Rica Tennis Club, para las fechas del sábado y domingo próximos están anunciados los siguientes partidos:

### SABADO 5 SETIEMBRE

Primer partido: el equipo E, integrado por Enrique Zeledón, Gladys de Echandi y Tomás Ortuño se enfrentará al equipo

A, integrado por Laureano Echandi, Roberto Wyss y Claudio Trejos.

Segundo partido: el equipo H, integrado por Carlos Coronado, Ignacio Salom y Guillermo Ramos se enfrentará al equipo K, integrado por José Trejos, Gabriela de Pallas y Hernán Pérez.

### DOMINGO 6 SETIEMBRE

Primer partido: el equipo C, integrado por Giovanni Giacomin, Miguel Rojas y Crispulo

Vargas se enfrentará al equipo I, integrado por Octavio J. Silva, Jorge Fonseca y José Aguilar.

Segundo partido: el equipo G, integrado por Justo Hernández, Demetrio Pérez y Luis de la Fuente se enfrentará al equipo B, integrado por Rafael A. Avila, Arturo Loria Jr. y Salvador Avila.

En edición próxima informaremos del resultado de estos encuentros y daremos además un estado del Torneo.

## Valioso Trofeo



He aquí el valioso trofeo donado por la firma J. A. Bresciani y Hno. a nombre de su representada Harina Crema de Oeste, para el equipo que resultare Campeón de Fútbol Profesional del presente año, que todo parece indicar lo será la Liga Deportiva Alajuelense, si no pasan cosas que podrían llamarse extraordinarias.

## GRANDES LIGAS

NEW YORK, 4 (UPI). — Art Ditmar, de los Yanquis de Nueva York, lanzó durante seis innings y dos tercios ayer tarde sin permitir hits y acabó cediendo cuatro en el juego que ganó por nueve carreras a dos a los Senadores de Washington.

Roy Sievers puso fin al esfuerzo que estaba realizando Ditmar para dejar sin hits a los Senadores disparando un jonrón en el séptimo inning con dos outs.

Esta fue la cuarta victoria consecutiva de Ditmar y su undécima de la temporada, en la que ha sufrido ocho derrotas. Poncho a siete y dio la base por bolas a dos.

Sencillos de Marv Throneberry, Cletis Boyer y Ditmar más una plancha de Bobby Richardson produjeron las dos primeras carreras de los Yanquis en el segundo inning. Los Yanquis vencieron a Russ Kemmerer, el pitcher de los Senadores, en el tercer inning, al anotar tres carreras más con tres sencillos y dos errores, uno de Sievers y el otro de Reno Bertoia.

BALTIMORE, 4 — (UPI) — El pitcher de relevo Billy Loes puso fin anoche a una ofensiva de los Medias Rojas de Boston en el noveno inning y dio la victoria por cinco carreras a cuatro a los Orioles de Baltimore.

SAN FRANCISCO, 4 — (UPI) Los Gigantes de San Francisco vencieron ayer tarde a los Cachorros de Chicago por ocho carreras a cinco gracias, principalmente, a Ed Bressoud que impulsó tres carreras y al novato Willy McCovey, que bateó un jonrón.

## Por esas canchas

El Churchill Espinoza se enfrentará el domingo próximo a El Carmen F. C. de Alajuela en cancha de este último, partido que se espera muy interesante y que habrá de dar comienzo a las 2 de la tarde.

Setiembre 4 de 1950 Señor Oscar Montero Arias. LA PRENSA LIBRE San José. Estimado señor:

Por medio de la presente, le comunicamos el resultado del encuentro de fútbol, llevado a cabo el domingo pasado en cancha de Santa Bárbara de Heredia, entre la primera división local y nuestro equipo. Unión Deportiva de Montes de Oca, encuentro dedicado a un distinguido vecino de dicha localidad.

Después de noventa minutos de buen fútbol, el marcador final era el siguiente: Santa Bárbara de Heredia cuatro goles,

## Contestando al Sr. Ofilio Lacayo

San José, agosto 31, 1950. Señor Redactor Deportivo periódico LA NACION. Ciudad.

Estimado amigo: Solicito su atención para que me sean publicadas en su prestigiosa sección deportiva mis refutaciones a la amplia exposición del señor Ofilio Lacayo publicadas en la sección a su cargo del día de hoy.

a) El señor Ofilio Lacayo manifiesta que yo tengo interés en los boxeadores, costarricenses no vayan a Nicaragua por cuanto me quedo sin ellos para montar los programas. Tiene toda la razón, me causa temor ofrecerles peleas a nuestros pugilistas, al regresar de Nicaragua por saber que su honradez deportiva ha sido sobornada.

b) Presenta el señor Lacayo en su exposición cinco cartas cuyo único objetivo es demostrar públicamente la solidaridad de sus cinco amigos en ésta con excepción de la de Borrel, no hay alusiones a mi persona, por lo tanto no las consideraré, eso sí felicito a los señores Ofilio Lacayo, Leonardo Johnson, Japple Ker, Lolo Mesén, Julio Farah y Joe Borrel por su gran amistad.

c) De que es calumniosa la carta del señor Borrel a su protector señor Ofilio Lacayo puede dar pruebas la honorable y autónoma Comisión de Boxeo de Costa Rica, en cuyo poder se encuentra el original del contrato que suscribimos el señor Borrel y yo, el cual menciona en el párrafo Honorarios la cantidad equivalente al 12 por ciento de la entrada total, previa deducción de los impuestos legales, dicha cantidad de ₡ 152.00 para el mencionado señor la retiró en presencia de mis boleteros, el señor Lacayo quedando conforme; por ser en realidad el 12 por ciento de la entrada total o sea lo acordado.

Además se me imputan conversaciones, que jamás sostuve, más bien supe el fraude que el señor Mojica, representando al señor don Ofilio le hizo a la afición nicaragüense presentado al señor Orlando Broun como Sidney Broun, van cedor de Joe Borrel, por no haber cristalizado sus intentos para comprar anticipadamente el último de éstos.

d) Me señala el señor Lacayo como quien engañó a la afición nicaragüense con la presentación del Negro Salas, la realidad es otra: El señor To-

entrará en vigor en competiciones internacionales y nacionales, a partir del 1° de enero de 1960 en el Hemisferio Sur y a partir del 1° de julio de 1959 en el Hemisferio Norte.

Como se podrán dar cuenta, la regla es obligatoria desde el 1° - 7 - 59 en el Hemisferio Norte y desde el 1° - 1 - 60 en el Hemisferio Sur y aunque hay muchos más documentos de la Asamblea General para su distribución, les estoy enviando esta noticia por ser importante, tan pronto como me ha sido posible.

13 de abril de 1959.

H. ROY EVANS Srío. General Honorario.

El señor René Hemmer, Presidente de la Federación Venezolana de Tenis de Mesa, en la Asamblea General de Dortmund, Alemania, logró el reconocimiento de la Confederación Centroamericana de Tenis de Mesa, por la Federación Internacional.

Costa Rica pues, ha quedado incorporada en la Confederación Centroamericana, aprobada por la F. I. T. M., sin haberse siquiera afiliado al Organismo Internacional, lo que deberá hacer muy pronto, ya que El Salvador ya cumplió este requisito.

nuestros más sinceros agradecimientos por el trato dado a nuestro equipo, hecho este que honra a todo el pueblo de Santa Bárbara.

Agradeciéndole la publicación de estas líneas, nos despedimos de ustedes, sus atentos seguros servidores, p. Unión Dep. de Montes de Oca Bernál Borges M.

más Mojica, empleado o socio del Sr. Lacayo se trasladó a Costa Rica para llevar un peso medio a Nicaragua para dicho efecto me buscó en mi residencia por traer una carta de presentación que me enviaba el señor Emiliano Murillo, colaborador también del señor Lacayo y me solicitó un joven boxeador peso medio para enfrentarlo a uno de su capacidad, los honorarios que ofrecieron fueron el 10 por ciento con una garantía mínima de 300 córdobas, pasajes de ida y regreso y hotel, para él y su segundo, el único que aceptó fue mi estimado amigo el Negro Salas, estando ya en Managua le dijeron que su contricante era la estrella del momento: Joe Borrel y en una pelea de fondo, mi amigo se negó a esto, a lo cual el señor Lacayo le contestó que no saldría de Nicaragua si no peleaba, que tenía poder para dejarlo allá, uno de los cuales era ser socio suyo el Mayor García, jefe de Migración, el Negro Salas le contestó que hicieran efectiva la promesa del contrato, por lo menos en el punto de llamar su segundo, para lo cual el señor Lacayo me depositó pasaje la víspera, así es que ima-

AUTOMOVILISTA:—Los niños pueden arriesgarse, usted no. Sea prudente cuando esté manejando.



AUSTRALIA GANA LA COPA DAVIS. — Neale Fraser, de Australia, triunfantemente levanta la Copa Davis sobre su cabeza en Forest Hill, N. Y., después de haber derrotado a Barry Masterson de los Estados Unidos, en el partido decisivo por la Copa Davis. Fraser le ganó a su oponente norteamericano por 8-6, 3-6, 6-1, llevando así para Australia el trofeo internacional de tenis.

La epidemia de parálisis infantil dejó muchos niños lisiados que necesitan la ayuda generosa de Ud. y de toda la ciudadanía, llame al teléfono 5665.

## CALENDARIO DE FUTBOL EN LOS PANAMERICANOS

SABADO 5	
ARGENTINA	— BRASIL
MEXICO	— EE. UU.
DOMINGO 6	
HAITI	— MEXICO
COSTA RICA	— CUBA

Mejore el sabor de su trago favorito, con

# CANADA DRY

"El Champagne de los Ginger Ales"

y su digestión también se lo agradecerá!

MEJOR SABOR le da a su trago, porque CANADA DRY Ginger Ale se hace con gas carbónico importado, con una fórmula científicamente balanceada, y el agua que se usa en su elaboración es purificada por el sistema "Permutit", exclusivo de Canada Dry en Costa Rica.

MEJOR PARA SU SALUD, porque investigaciones realizadas en la Universidad de Yale, han comprobado que el Agua Mineral y Ginger Ale Canada Dry, con su exclusiva carbonatación "Pin-Point", tienden a normalizar la digestión y reducen los efectos posteriores del licor.

es la "liga" preferida en todo el mundo

Lo que la naturaleza nos da, CANADA DRY lo perfecciona!

## CANADA DRY GINGER ALE

**OERTA ESPECIAL PARA SETIEMBRE:**

Únicamente durante este mes de Setiembre, cambiaremos, por 20 tapitas de Canada Dry GINGER ALE, cualquiera de los siguientes regalos:

1 vaso	3 tapas plásticas	2 reglas de metal
2 lápices	de botella	3 secantes
1 pica-hielo	1 cenicero	1 paquete con 15 bolitas de vidrio
	1 abridor de mano	

Los cambios se harán en la Planta de la Canada Dry en San José (Av. 5 - Calles 6/8).

**El Club Amateur de Pesca**

pasa por la pena de comunicar el fallecimiento del Coronel

**D. Jenaro Soto Porras**

padre de nuestro estimado compañero y socio directivo don Juan Soto Aguilar.

San José, 4 de Setiembre de 1959.

**EL SANTO DE MAÑANA**

5 de Septiembre

**San Lorenzo Justiniani**

Insigne ejemplo de humildad y celo pastoral, este Santo Obispo nació en Venecia el 1381 y murió el 8 de Enero de 1456, dentro de la Octava de Epifanía. Por esto Inocencio XII fijó su fiesta en el día de hoy, aniversario de su elevación al Episcopado. Es uno de los precursores gloriosos de la reforma cristiana, que más tarde hablan de llevar a cabo el Concilio de Trento y San Carlos Borromeo. La muerte le sorprendió el 8 de enero de 1456 y a los pocos años se comenzó el proceso de su beatificación.

**SRA. ANA CECILIA CHAVARRIA DE MATAMOROS**

Adelantamos nuestra atenta enhorabuena a la estimable dama doña Ana Cecilia Ch. de Matamoros, quien estará muy cumplimentada mañana celebrando su fecha natalicia.

**DONA AMALIA SABORIO DE RODRIGUEZ**

Presentamos atentas con gratulaciones a doña Amalia Saborio de Rodríguez por cumplir años el día 5 del corriente.

**PRESBO. D. CARLOS LUIS GALVEZ**

Nos complace saludar al Presbo. don Carlos Luis Galvez, con ocasión de su fecha de cumpleaños, que recordará mañana.

**REGRESO DE EE. UU.**

Procedente de Estados Unidos de Norte América regresó la estimada dama doña Enriqueta Echeverría Rodríguez quien pasó una temporada de recreo al lado de sus hermanos radicados allá. Le presentamos un atento saludo de bienvenida.

**SRA. DORA DE ECHANDI**

En forma cordial saludamos a la estimable dama doña Dora de Echandi, quien cumple años mañana.

**LILLIANA GOMEZ D.**

Toda clase de venturas deseamos en unión de los suyos, a la encantadora niñita Lilliana Gómez D., quien festeja mañana su cumpleaños.

**MARIA GABRIELA MONGE SANTONASTASIO**

La primorosa niñita María Gabriela Monge Santonastasio, festeja mañana la llegada de su primer año de vida. Es hija del estimable hogar formado por el Lic. don Ricardo Monge O. y doña Magda Santonastasio de Monge, en unión de los cuales le deseamos toda clase de dichas.

**DON MANUEL MARIA GRANADOS QUIROS HACIA EE. UU.**

Con una beca del Punto 4º saldrá el domingo hacia Washington, Estados Unidos de Norte América, donde realizará estudios de especialización, el caballero don Manuel María Granados Quirós, elemento correcto e inteligente. Lo despedimos deseándole todo género de triunfos.

**DONA M<sup>te</sup> EUGENIA GUARDIA DE GOICOECHEA**

Mucho nos complace saludar desde hoy en forma atenta, a la estimable dama doña María Eugenia Guardia de Goicoechea, con motivo de su cumpleaños mañana.

**DONA MARTA EUGENIA URIBE DE MORETTI**

Parabienes para la apreciable dama doña Marta Eugenia Uribe de Moretti, con motivo de su cumpleaños mañana.

**DONA ODILIE FERNANDEZ DE ACUÑA**

Tenemos un atento mensaje de felicitación para la estimable señora doña Odilie Fernández de Acuña, cuyo natalicio celebrará mañana.

**Linda y gentil cumpleañera**



Señorita ANA CECILIA BEDOYA HERRERA

Con ocasión de la grata fecha de su natalicio, es objeto de numerosas manifestaciones de enhorabuena de parte de sus amistades, la linda y gentil damita Ana Cecilia Bedoya Herrera, alumna del Colegio María Auxiliadora, donde cursa el IV Año.

Es hija del estimado hogar de don José Bedoya Zúñiga y doña Ana María Herrera de Bedoya, heredando de sus padres muchas de las excelentes prendas morales y personales que la adornan.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar un atento mensaje de saludo y felicitación, deseándole prosperidad y muchos éxitos en sus estudios.

**CATRES DESDE \$ 75.00 CICLO CLUB**

**Función de ballet el domingo en el Teatro Nacional**

El domingo a las 3.00 de la tarde en el Teatro Nacional, se llevará a cabo una nueva función del Ballet de Clemencia Martínez De Montis, que ha obtenido dos resonantes triunfos en las dos presentaciones anteriores.

Se repetirá el mismo programa, con el bello cuento de El Pastor y la Princesa, que tanto gustó por su delicada interpretación y por su magnífica presentación.

**SRA. CLAUDIA DE CARVAJAL**

Congratulamos en forma atenta a la estimada señora doña Claudia de Carvajal, cuyo natalicio recordamos mañana sábado.

**CUMPLEAÑOS INFANTIL**

Una vida plena de dichas deseamos mañana en el día de su cumpleaños, al simpático niñito Alvaro Durán Orozco.

**SIETE AÑOS**

Festeja mañana la llegada de su séptimo año de vida, la linda niñita Isabel Ventura Robles. Le deseamos muchas felicidades.

**SRTA. CARMEN EUGENIA SCRIBA**

Nos unimos a las muchas felicitaciones que habrá de recibir mañana con motivo de su cumpleaños, la encantadora damita Carmen Eugenia Scriba.

**SRA. AMALIA DE RODRIGUEZ**

Felicitamos cordialmente con motivo de su cumpleaños, a la gentil dama doña Amalia de Rodríguez.

**PRIMER ANIVERSARIO DE BODAS**

Para los estimables esposos don Fernando García y doña Ligia María Paniagua de García, quienes celebran mañana su primer aniversario matrimonial, tenemos un cordial saludo de felicitación.

**SEÑORITA GRACE CASTRO MUÑOZ**

Agrega mañana un año más a su gentil existencia, la apreciable señorita Grace Castro Muñoz. Nos unimos a las muchas demostraciones de simpatía que habrá de recibir con este motivo.

**SRTA. MAGDA JINESTA GUEVARA**

Hasta México en donde reside, enviamos nuestra atenta enhorabuena con ocasión de su cumpleaños, a la distinguida señorita Magda Jinesta Guevara.

**BODAS DE PAPEL**

Festejan mañana sus Bodas de Papel, los apreciables esposos don Felipe Muñoz y doña Flora Isabel Tellini de Muñoz. Los saludamos atentamente y les deseamos muchos años más de venturosa vida conyugal.

**MUNDO DIPLOMATICO**

**Recepción en la Embajada de Chile**

Mañana sábado 5 de setiembre en la Embajada de Chile en Barrio González Lahmann, el señor Embajador don Augusto Millán Iriarte, ofrecerá una recepción en honor del Dr. don Abraham Hornitz, Director de la Oficina Sanitaria Panamericana.

LA PRENSA LIBRE presenta un respetuoso saludo de bienvenida al distinguido visitante y le augura buen éxito en nuestra patria.

**Regresa a Costa Rica Primer Secretario de la Embajada Británica**

Hoy (4 de setiembre) a las 8:20 a. m. llegaron en el vuelo 502 de Pan American, el Primer Secretario de la Embajada británica, señor J. D. Atkinson, señora y familia, que regresan a Costa Rica procedentes de Gran Bretaña y Europa en donde han disfrutado de sus merecidas vacaciones.

LA PRENSA LIBRE presenta un atento saludo de bienvenida a los estimables viajeros.

**La salud de doña Olga Espinach de Ranucci**

Hace varios días viene delicada de salud, la estimable, culta y distinguida dama doña Olga Espinach de Ranucci, Redactora Social del diario La República. Debido a esto se encuentra hospitalizada, siendo objeto de un tratamiento especial.

Doña Olga goza de muchas simpatías gracias a su carácter bondadoso, a su espíritu servicial, a su desinterés y a su sinceridad.

Al informar acerca de la dolencia que aqueja a la gentil colega, formulamos sinceros votos porque restablezca muy pronto y en forma cabal, para que nuestra sociedad siga recibiendo su útil cooperación, desde las diversas actividades que están bajo su cuidado.

**Doña Isidora Salvatierra vda. de Solano**

Del hogar de los recordados esposos don Manuel Salvatierra y doña María Martínez, fue hija doña Isidora Salvatierra Martínez vda. de Solano. Nació en la ciudad de Heredia el 7 de mayo de 1872.

Casó con el caballero don Manuel Solano, siendo su casa modelo de nobles daciones que influyeron en forma cabal en el desenvolvimiento de sus hijos.

El sentido deceso de esta venerable matrona aconteció el día 1 de setiembre de 1959, a la edad de 87 años.

LA PRENSA LIBRE les manifiesta su pesar a sus hijos doña Julia vda. de Ujueta; don Arnulfo y doña Amira de Moya; Srta. Clarisa Solano S.; don José Uriel y don Ricardo Solano S.; don Jorge y doña Teresita Wheeler; a sus nietos y demás familiares.



Doña Isidora S. de Solano. Murió el 1 de setiembre

**ALTO FUNCIONARIO INTERNACIONAL**

Anteayer fue festejado con un brindis en la Embajada de Chile el licenciado don Felipe Herrera Lane, de paso en nuestro país de regreso a los Estados Unidos.

El Lic. Herrera, ex-Ministro de Hacienda y ex-Gerente del Banco Central de Chile, es actualmente Director Ejecutivo del Fondo Monetario Internacional con sede en Washington.

A la reunión asistieron los señores Ministros de Economía del Istmo que asisten a la Reunión que se realiza en estos días en nuestra capital, altos funcionarios del ramo y de nuestras instituciones de crédito y de fomento, representantes diplomáticos americanos, hombres de negocios, etc.

Los asistentes fueron atendidos con la gentileza ya proverbial de la Casa de Chile y disfrutaron de una interesantísima reunión correspondiente a sus calidades.

El Lic. Herrera seguirá mañana a los demás países del Istmo después de despedirse de nuestros hombres de Gobierno.

**PADRES DE FAMILIA: Informen al Ministerio de Salubridad Pública sobre cualquier deficiencia que pudiera ocurrir en el programa de vacunación oral contra la poliomielitis.**

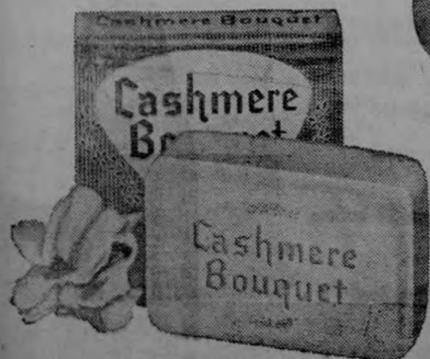


**EL GRITO DE LA MODA.**—Las mujeres se sientan muy felices con las modas de este año, a juzgar por estos dos modelos parisinos. A la izquierda, un diseño de Yves St. Laurent, con una ceñida saya, ejemplificada en un vestido de dos piezas en lana azul marino claro con una chaqueta ajustada que conserva la figura. El vestido, que no tiene mangas, tiene una línea de cuello en forma de cuchara. A la derecha, aparece el modelo de Pierre Cardin. Es éste un vestido para el día en crapé color castaño. La extravagante blusa y la línea suelta del cuerpo ofrecen un gran efecto con la saya llegando a la mitad de la pantorrilla.

**Sólo Cashmere Bouquet tiene "la fragancia que cautiva a los hombres"**



Sólo un jabón—extra-suave Cashmere Bouquet con la perdurable, irresistible "fragancia que cautiva a los hombres" da a su cutis ese incitante perfume... El cuidado con Cashmere Bouquet deja su cutis más suave, más fresco, de apariencia más joven, para realzar la primorosa suavidad, la delicada tersura, la excitante belleza con que usted sueña. Báñese diariamente con Cashmere Bouquet... para el más fino cuidado de su cutis... para una fragante invitación al amor.



...con la fragancia que cautiva a los hombres.

**Préstamos para mejoramiento de vivienda rural da el INVU**

La Junta Directiva del Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo ha autorizado los siguientes préstamos para construcción y mejoramiento de vivienda rural:

<b>ESCAZU:—</b>	
D. Hernán Brenes Torres .....	\$ 5.000.00
D. José A. Vega Quirós .....	5.000.00
<b>DESAMPARADOS:—</b>	
D. Juan D. Hugo Díaz Picado .....	\$ 5.000.00
D. Guillermo Aguilar Mena .....	5.000.00
<b>EL GUARCO:—</b>	
Doña Angela Chaves Aguilera .....	\$ 5.000.00
<b>PURISCAL:—</b>	
D. Vidal Cascante Umaña .....	\$ 4.500.00
D. Antonio Guzmán Murillo .....	5.000.00
Doña Emma Fernández Otárola .....	2.200.00
D. Jorge Amador Hidalgo .....	5.000.00
D. Luis Jiménez Torres .....	5.000.00
D. Carlos López Mora .....	4.500.00
<b>MORA:—</b>	
D. Eliseo Morales Morales .....	\$ 5.000.00

Sus CATRES en el CICLO CLUB Tel. 2888

### Baile de independencia en la Casa España

En los salones de la Casa España se efectuará un Baile de Independencia, organizado por las alumnas de la Escuela de Educación de la Universidad Nacional, para conmemorar la efemérides nacional del 15 de setiembre. Será a las 8:30 de la noche con la Orquesta de Isaac II Barahona. El anuncio de este baile ha despertado entusiasmo en los círculos universitarios, y será un acontecimiento por los magníficos preparativos que llevan a cabo las lindas damitas encargadas de su organización.

### Aniversario matrimonial

El hogar muy estimable formado por don Bolívar Montero Segura y doña Carolina Chacón de Montero, celebra mañana 5 de setiembre, cincuenta y cinco años de vida matrimonial. Con este motivo tan grato LA PRENSA LIBRE les envía hasta Naranjo, su más atento saludo de felicitación, haciéndolo extensivo a sus hijos, doña Nelly Montero de Carballo, Franklin, Lic. Félix A. y doña Marina Ugalde de Montero, don Hugo y doña Consuelo Castro de Montero, don Fernando y doña Carmen Pérez de Montero, don José y doña Lidia Montero de Alpizar, Ing. Jacobo y doña Marina Montero de Sanabria, Dr. Danilo y doña Olga Montero de Sancho, Ing. Ramón y doña Ligia Montero de Ulate, Dr. Edgar y doña Alicia Vega de Montero.

### LIANA MARIA CORRALES JIMENEZ

Está de plácemes este día el hogar de don Vinicio Corrales Contreras y su estimada esposa doña Olga Jiménez Castillo de Corrales, con motivo de

cumplir siete años de edad, su encantadora hijita Liana María Corrales Jiménez. La felicitamos con el buen deseo de que el futuro le depara siempre lo mejor en unión de su familia.

### Despedida a la Srta. Elsa Koberg Van Patten



Señorita ELSA KOBERG V.

La distinguida y bella señorita Elsa Koberg Van Patten, será objeto hoy de una fiesta en la residencia de don Salvador Bonilla y familia, con motivo de su próximo viaje a California, Estados Unidos de Norte América, donde realizará estudios. Dadas las simpatías con que cuenta en nuestro medio la encantadora dama, el homenaje augura ser un acontecimiento plétorico de gratas emociones. LA PRENSA LIBRE saluda a la estimada señorita Elsa Koberg Van Patten, le desea felicidad en esa fiesta y un magnífico viaje a aquel país.

### Recetario doméstico



Un diagrama indicando la localización subterránea de las tuberías de agua, y sistema sanitario o gas es conveniente cuando es necesario hacer cambios o reparaciones.

### DESPELIDA DE SOLTERA AYER

Con un té que le ofrecieron sus amistades ayer en el Hotel Costa Rica, fue despedida de soltera la apreciable señorita María Gabriela Yglesias, a quien saludamos deseándole felicidad en lo porvenir.

### CUMPLEAÑOS INFANTIL

Hoy está cumpliendo dos años de vida el niño Roberto Francisco Salazar, hijo del estimado hogar de don Roberto Salazar y doña María Emilia Madriz de Salazar. Le deseamos ventura y prosperidad en unión de sus padres y de su hermanito Robinson Fernando.

### CUMPLEAÑOS INFANTIL

En unión de sus padres, deseamos toda clase de dichas con motivo de sus cumpleaños, a la encantadora niñita María del Rocío Sanabria A.

### Vitrinas de la Ciudad

Las vitrinas de la Tienda 'El Globo', 25 varas al Este del Mercado, en la Avenida Central, están siempre muy bien presentadas. Tres aspectos fundamentales destacan en ellas: prendas de vestir para el caballero y la dama: camisas, corbatas, calcetines, sweaters; fina ropa interior, blusas, enaguas, sweaters muy finas, medias, adornos y, en la línea de regalos, juegos para licor, café, agua y té, lo mismo que para comedor y cocina, bellos cuadros, flores y frutas artificiales y algunas novedades para los niños.

te del programa variaciones sobre un tema de Haydn, de Brahms, logrando una efectividad armónica y una coordinación perfecta. La ágil técnica de ambos permite, además más que sus interpretaciones junto al coro resulten matemáticas. En realidad prosigue todo ese mecanismo que forman Director, solista, coro y pianos, parece un reloj, pero un reloj maravilloso. El conjunto estadounidense que en su gira ofrecerá un total de 70 conciertos en 60 ciudades de 17 países centro y sudamericanos, viaja con los auspicios del programa especial de intercambio cultural del Presidente Eisenhower, debiendo realizarse sus próximas presentaciones, luego de Guayaquil, adonde viajó hoy, en Lima el 6 y 7 de setiembre, en Arequipa el 8 y en Cochabamba el 10 del presente mes.

NOTA DE REDACCION: Este famoso conjunto coral se presentará en Costa Rica en el próximo mes de octubre.

### Postpuesta visita del Garden Club a La Merced

Para el martes próximo a las 10.00 a. m., ha sido postpuesta la visita que harían esta tarde a la Iglesia de La Merced, algunas de las damas del Garden Club de San José, a efecto de tratar con el Presb. don Alvaro Solera Borbón, lo referente al arreglo de aquellos jardines. Informaremos acerca del particular en su oportunidad.

## HOROSCOPO



(Mañana Sábado 5 setiembre)

- ARIES. — 22 marzo a 21 abril No retengas nada ajeno ni busques camorra en este peligroso día.
- TAURO. — 22 abril a 21 mayo Posibles cambios en el amor. Casi seguro que viajes.
- GEMINIS. — 22 mayo a 21 junio Pausas. Influencia de Marte es espléndida para aventuras.
- CANCER. — 22 junio a 21 julio acilaciones. Nerviosismo. Día

- LEO. — 22 de julio a 21 agosto Matices de Venus favoreciendo todo lo relacionado con el amor.
- VIRGO—22 agosto a 21 setiem. No debes adquirir objetos a costos elevados. Día de cautela.
- LIBRA—22 Set. a 21 octubre. Mentalidad clara. Fuerza. Cartas del exterior y sorpresas.
- ESCORPIO—22 octubre a 21 nov. Posible viaje por el interior del país con grandes ganancias.
- SAGITARIO—22 nov. a 21 dic. Procura mantener un equilibrio completo entre amor y materialismo.
- CAPRICORNIO—22 dic. a 21 ene. Buen día para contestar cartas y dedicarse a estudios.
- ACUARIO—22 Ene. a 21 Feb. Magnetismo. Corrientes de Ura no te favorecen.
- PISCIS—22 febrero a 21 marzo Buen día para aclarar nublados en las cosas del corazón. (Reproducción prohibida).

### CENTRO de AMIGOS de DESAMPARADOS

le invita a usted y familia al **ELEGANTE BAILE SOCIAL** que efectuará en sus amplios salones, mañana Sábado, de 8 a 12 de la noche, amenizado por la **Orquesta Sonora Monumental** que dirige Jorge Castillo. Un ambiente culto y moral para que usted disfrute sus horas de solaz y alegría. **CUOTA: Caballeros € 5.00 — Damas € 1.00** Garantizado el servicio de autobuses después del baile.

### SRTA. DULCE MARIA GRANADOS

Con un saludo cordial hacemos presentes nuestros mejores votos por su constante dicha, a la apreciable señorita Dulce María Granados, con motivo de su natalicio.

### SRA. HORTENSIA NANNE DE JIMENEZ

Aprovechamos el grato motivo de la celebración de su cumpleaños, para enviar nuestra atenta enhorabuena a la estimable señora doña Hortensia Nanne de Jiménez.

**Dolor o Fiebre en los NIÑOS**  
ALIVIA SIN PELIGRO  
... Ceden con BEBETINA; la tableta preparada especialmente para su tierno organismo. BEBETINA alivia el dolor, baja la fiebre, es antiácida y contiene Vitamina C.

### Labor de extensión cultural realizan médicos de Costa Rica

Se nos dio cuenta de que una plausible labor de extensión cultural realizan las asociaciones médicas costarricenses y el Colegio de Médicos y Cirujanos. Se nos dijo que desde hace varios meses las entidades mencionadas vienen ofreciendo al público, a través de transmisoras nacionales—entre ellas la Radio Universitaria—una serie de conferencias sobre los valores intelectuales de Costa Rica. Se han dado a conocer semblanzas de grandes hombres ya fallecidos como Carlos Gagini, Elías Jiménez Rojas, Anastasio Alfaro y otros. También se ha hablado de los escritores costarricenses más destacados, entre los que se pueden citar: Joaquín García Monge, Aquileo Echeverría, Manuel de Jesús Jiménez y Brenes Mesén.

### Estimables viajeros hacia Nueva York

Hacia Nueva York, Estados Unidos de Norte América, salieron ayer por vía aérea, el apreciable profesional Lic. don José María Gallegos Yglesias, su gentil señora esposa doña Nora Solís de Gallegos, y su linda hija la señorita Norma María Gallegos Solís, quien realizará estudios allá. LA PRENSA LIBRE despide atentamente a los estimables viajeros y desea muchos triunfos a la bella damita Norma María.

**AUTOMOVILISTA:—Los niños pueden arriesgarse, usted no. Sea prudente cuando esté manejando.**

Para llegar a Goleador... me basto yo con MILO

Campeón de foot-ball, gracias a MILO. MILO frío o caliente, es un alimento rico en vitaminas y sales minerales. Proporciona a los niños la vitalidad necesaria para compensar el desgaste físico y mental que producen en su organismo los estudios y los juegos. MILO es un alimento fortificante de fácil preparación. Su exquisito sabor a chocolate es la delicia de los chicos. Inclúyalo en la alimentación diaria de sus niños.

Tómelo con leche frío o caliente



MODAS EN PARIS.—Fotografiado en una exposición de París, el cuello gigante de este traje de pelo castaño de la cabra de Angora (arriba, izq.), es típico de las modas de Lanvin para el otoño. La chaqueta desciende hasta la mitad de la cintura y se aprieta con botones de hueso. Arriba, derecha, aparece una "chaqueta arbusto", de Nina Ricci. Tiene un lindo acabado, con botones propios y un bien ajustado cinto. La saya es delgada. Abajo, izquierda, aparece un modelo de Guy Laroche, con una linda vista para el vestuario de las jovencitas. La delgada saya llega hasta abajo de la rodilla. Abajo, derecha, un vestido para el día de crepé castaño creación de Pierre Cardin.

Tome cerveza fina! TOME

Distribuidores Exclusivos: **TROPICAL COMMISSION Co.** Teléfonos 3432 y 2871

**NUEVA!**  
**CERA MARAVILLA**  
La nueva CERA MARAVILLA contiene ahora VINILOX, el ingrediente vinílico moderno que permite que la cera: **sea mas facil de aplicar y dure mas**

GANE dinero también!  
Hay premios en efectivo dentro de las latas

Laboratorios **BOTICA SAN JOSE Ltda. SAN JOSE**

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

**TARIFA:** ₡ 0.05 por palabra por inserción diaria  
 ₡ 1.00 por palabra por inserción mensual

Puede solicitar que enviemos por sus textos o darnoslos por el - **Teléfono 2287**

## ABONOS



**ABONOS SUPERIOR LTDA.**  
 SURTIDO COMPLETO DE ABONOS. ELEMENTOS. Menores, Insecticidas, Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. Teléfono 3728 Calle 5ª Av 10



**PENTARICE SU MADERA CON**

**penta**  
 Madera pentarizada es madera curada ni se pica ni se pudre. Distribuye

**ABONOS SUPERIOR LTDA.**  
 Tel. 2483 - 3728



**"BATERIAS VARTA"**  
 Distribuidores Exclusivos: **HOLST HNOS. LTDA.**  
 150 varas sur Salubridad Pública - Teléfono J-4056 - Apartado 118.

## AUTOMOVILES



**FIAT**



**GOMEZ LTDA. TEL J- 6174**  
**REPUESTOS PARA JEEPS**  
 El unico almacén en que encontrará los repuestos de su JEEP. "HAY PARQUEO" - 25 varas al Norte de La Dolorosa. Apartado 3395. Abierto sábados todo el día.

**EUROPEOS LTDA.**  
 Agencia Vehículos AUSTIN

Nuestro negocio es vender **AUSTINS INGLESES** nuevos y vender los autos **USADOS** bien revisados y al COSTO.

Vea nuestros precios:  
 JEEP metálico lujoso 1959  
 LAND ROVER, 57 ₡ 11.900.00  
 PLYMOUTH, 56 16.500.00  
 Pick-Up FORD 56 8.000.00  
 WILLYS Jeep 6.800.00

Tel. 7235 - Apdo. XVI 200 varas Este del Cementerio. Avenida San Martín.

**VENDESE** Camión G. M. C. diesel año 1953, motor, etc. Completamente revisado. Facilidades de pago. Teléfonos 2082 - 7124.

## PURDY MOTOR Co. Ltd.

**AGENCIA "TOYOTA"**  
 Teléfono 6344 - Apartado 2884 Avenida San Martín Calle N° 14 contiguo Taller Feyth.

### VEHICULOS USADOS

TOYOTA Land Cruiser	1957
LAND ROVER	1950
WILLYS Jeep Curvito	1957
WILLYS Station Wagon	1956
WILLYS Jeep Curvito	1955
WILLYS Jeep	1954
WILLYS Jeep	1953
WILLYS Pick-Up	1952
STANDARD Pick-Up	1953
LLOYD Panel	1957
PONTIAC Sedán	1948

**AUTOMOTORA SOC. LTDA.**  
 STANDARD - TRIUMPH  
 SAN JOSE, COSTA RICA  
 TELEFONO 2152

### CARROS USADOS

MORRIS MINOR	1957
Convertible	1957
FIAT -600- S. Wagon	1953
STANDARD 10 Panel Mod.	57
Station W. VANGUARD Mod.	54
2 Pick-Ups VANGUARD	
Mod.	54 y 56
Station Wagon FORD	1955
FORD	1956
2 Standard PENNANT	1958
STANDARD	

Más económico, más potente, más confortable.

## ALMACEN ELECTRA S. A.

Departamento de vehículos usados

Contiguo a Bomba California. - Teléfonos: 4392 - 5418  
**OFRECE:**

LAND ROVER Pick-Up	1958
LAND ROVER	1957
LAND ROVER	1957
LAND ROVER	1953
LAND ROVER	1954
Jeep WILLYS	1954

### AUTOMOVILES

DESOTO de lujo	1957
Cuñá CHEVROLET	1948
VAUXHALL como nuevo	1958
Pick-Up FORD ¾ Ton.	1955

Le recibimos su jeep y le damos facilidades para el vuelto

**POR MOTIVO de viaje a Europa**, vendo un Dodge 56 tipo lujoso "CORONET", equipado a todo lujo, detalles 6 cilindros, marchas manuales. Informes: Paseo Colón, casa 3060. 600 varas al Oeste Hospital San Juan de Dios.

## VOLKSWAGEN DE COSTA RICA LTDA.

ofrece los siguientes vehículos usados:

VOLKSWAGEN Sedán	58
MERCURY 4 puertas	55
PLYMOUTH 4 puertas	55
Cuñá OLDSMOBILE	1955
STUDEBAKER 4 puertas	33
Panel MORRIS	
Oxford ½ Ton.	59
Panel MORRIS	
MINOR Convertible	59
WILLYS Jeep	56
LAND ROVER Jeep	56
LAND ROVER Jeep	55

Apdo. 3833 - Tels. 4845 - 6950 Calle del Pacifico

**VEGA HERMANOS**  
 Contiguo Teatro Ideal Tel. 6340  
 Tiene para la venta las siguientes unidades usadas:  
 Panel CHEVROLET  
 Tipo Automóvil 1955

### ALMACEN LINES LTDA.

Carros usados que tenemos para ofrecerle en venta o cambio:  
 FIAT 1100-T Panel 1957  
 DODGE 1956  
 PLYMOUTH S. Wagon 1955  
 FARGO Pick-Up 1½ Ton. 1954  
 DODGE Pick-Up Adrales 1½ Ton. 1953  
 OLDSMOBILE 1951  
 NASH Camión 2½ Ton. 1951 Duplicado.

Revisados en nuestro Taller. Facilidades para pagarlos.

### COSTA RICA MACHINERY CO. INC.

Frente a la Casa España  
 Teléfono 3259 - Apartado 1328  
 Jeep D. K. W. oportunidad 1959  
 Jeep D. K. W. 1958  
 Automóvil FORD. 4 pts. 1956  
 Automóvil RENAULT 4 pts. 1954  
 Pick-Up FORD. 1½ Ton. 1954  
 Pick-Up AND ROVER 1954  
 Motocicleta N. S. U. 1958

## ALQUILERES

**NECESITO** en alquiler silla de ruedas, en perfectas condiciones. Para informes: Srta. Soto Almacén El Globo, Avenida Central.

**SE ALQUILA** la planta alta del edificio "LA HORMIGA" situado en los altos de los talleres del Diario de Costa Rica. (No hay salón de baile en el alto). Informes Teléfono 3289.

**ALQUILASE** apartamento independiente ₡ 150.00, de La Dolorosa 100 Sur, 75 Oeste, Casa N° 56.

**SE ALQUILA CASA** Barrio Escalante, sin muebles, ₡ 950.00 Entenderse Teléfono 1314.

**SE ALQUILA EDIFICIO** RECIEN CONSTRUIDO. Frente a Miguel Angel González, por la Coca Cola



Consta de 2 locales en planta baja de 300 varas cuadradas cada uno. Y en planta alta salón de 600 varas cuadradas. Se alquila en conjunto o por separado. Para informes CASA BOSTON, Avenida Central. Teléfono 1928.

## DINERO

**DINERO PARA HIPOTECAS.** SIEMPRE TENEMOS LA CANTIDAD QUE USTED NECESITA. SERIEDAD, DISCRECIÓN, RESPONSABILIDAD Y TRAMITE RAPIDO. OFICINA FRANCISCO CHACONARIAS, 25 VARAS SUR COLEGIO DE SEÑORITAS, TELEFONO 4210.

**MOISES ALPIREZ GARAY.** dispone de dinero suficiente para hipotecas. Vende propiedades. Oficina profesional: Cuesta Moras, frente Agencias Michelin. Teléfono 4171.

**DINERO SOBRE HIPOTECAS** si ha pensado hipotecar, únjale o no consulte al teléfono 5128. Damos hasta el 40 por ciento del valor de su propiedad. Para qué experimentar? Si Meléndez y Ramírez le ofrecen la cantidad que usted solicite. Anote Meléndez y Ramírez 5128.

### PROXIMAMENTE LAS CUARTETAS?

## EMPLEOS

**NECESITO** una china y una lavandera con buenas recomendaciones y con sus cédulas. Dirección Paseo Colón, casa - 3060. 125 varas antes Chico Soto.

## MATERIALES

### MAQUINA PARA TUBERIA

Hacemos tuberías en todo diámetro, tanques para gasolina, diesel, canfin, agua o cualquier líquido en láminas desde 1/16 hasta 1/4" de grueso le ofrece el "Taller Mecánico de Gonzalo Rojas M." Situado en el edificio Moya, teléfono 1415, apartado 829. San José C.R.

### PROXIMAMENTE LAS CUARTETAS?

### LADRILLOS REFRACTARIOS

"Vulcano" - especiales para altas temperaturas para hornos de fundición, estufas, calderas, fraguas, etc., a ₡ 1.00 cada uno. También tierra refractaria para mortero y cuñás para arcos. Ladrillería "La Uruca". Teléfono 6111. - Apartado 946, San José.

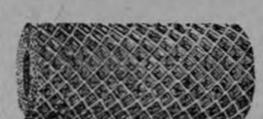
**HIERRO PARA TECHO "BELGA"** y liso 24", 26", 28" Ganchos. Consigue permanentemente en el ALMACEN FUSCALDO HNOS. LTDA. Teléfono 4130 - Apartado 1902. Esquina opuesta a Ferreteria Benavides, Mercado Borbón.

### PRODUCTOS DE CONCRETO LIMITADA

TUBOS, BLOQUES, TANQUES, CONCRETO PREESFORZADO, ENTREPISOS, VIGUETAS, POSTES, ETC. TELEFONOS 3757 - 1794. APARTADO 362. MOSAICOS, TERRAZO, GRADAS, TELEFONO 5924.

**GANCHOS DE ALAMBRE** para ropa. Hechos a máquina, inoxidables, fuertes, eternos. Cien colones gruesa, diez colones docena. Pídalos a la fábrica, teléfono 6885, Apartado Postal 2353.

## FABRICA MALLA CICLON



Tel. J-1052 - Ap. 3836  
 350 varas al Norte Hospital San Juan de Dios.

**APOVECHE COMPRANDO** barato y bueno, donde García encuentra toda clase de muebles usados pero bonitos, además compro o cambio los suyos. Teléfono: 6700.

## MADERAS

**ASERRADERO EL PACIFICO** (Antes Alejo Aguilar)

OFRECE a los mejores precios toda clase de madera aserrada y en trozas. Consúltenos. Teléfono N° 2875.

### PROXIMAMENTE LAS CUARTETAS?

## MADERAS LOS ANGELES TEL. 5815

ECONOMICAS POR SU CALIDAD  
 PLAZA KILOMETRO UNO

## MAQUINARIAS

**COSTA RICA MACHINERY CO. INC.**

Frente a la Casa España  
 Teléfono 3259 - Apartado 1328

Tractor Alls Chalmers WD-45 diesel  
 Tractor Massey Harris 745 diesel  
 Tractor Massey Harris 55 diesel  
 Tractor John Deere MC de oruga  
 Tractor International 57 HP., como nuevo con rotavator y una chapeadora  
 Tractor John Deere 40 de canfin gran oportunidad.

### PROXIMAMENTE LAS CUARTETAS?

**MAQUINARIA PARA CAFE:** Catadora neumática para café, todas de metal. Clasificadoras de bando para café cacahillito. Hornos para secadoras de 62 y 72 fluses. Secadoras de café tipo vertical. Pecheros de bandas de hule. Máquinas para lavar café en los correteos. bombas centrifugas en dos tipos. Tuberías, tanques y chimeneas para calderas en todo diámetro. También nos hacemos cargo de cualquier instalación de mallas metálicas. Para más informes en el taller mecánico Gonzalo Rojas M., en el edificio Moya. Teléfono 1415 apartado 829. San José, C. R.

### PROXIMAMENTE LAS CUARTETAS?

**TALLER MECANICO GONZALO ROJAS M.**  
 Situado en el Edificio Moya en calle del Paso de la Vaca. Tel. 1415 - Apdo. 829 San José, Costa Rica.

Ofrece la siguiente maquinaria para café:  
 CATADORAS NEUMATICAS, todas de metal y de trabajo GARANTIZADO.  
 ELEVADORES DE AIRE Y DE GUACALES, todos de metal.  
 BOMBAS CENTRIFUGAS EN DOS TIPOS.  
 HORNOS DE FUEGO DIRECTO PARA SECADORAS, de 62 y 72 fluses.  
 TANQUES PARA DIESEL Y GASOLINA, TUBERIAS EN TODO DIAMETRO, en lámina desde N° 20 a 1/4".  
 ABANICOS DE AIRE PARA SECADORAS DE CAFE, DE 6" por 16".  
 PECHEROS DE BANDAS DE HULE, ETC.

Garantizamos nuestros trabajos pues contamos con la maquinaria más moderna llegada al país.

**VERDURAS Y LEGUMBRES:**  
 PAPAS  
 APIO  
 LECHECHA  
 REMOLACHAS  
 TOMATES  
 REPOLLLOS  
 ZANAHORIAS  
 NARANJAS  
 LIMONES

Todos los días frescos

**La Sevillana**  
 Teléfono 6150 - 1782 - 411  
 SERVICIO A DOMICILIO

**CHAPULIN "FERGUSON"** diesel de segunda mano, en perfecto estado mecánico revisado, venden los Distribuidores de Tractores Massey - Ferguson. "Bebra Ltda.", 50 varas al norte de La Sevillana. Teléfono 5177.

### PROXIMAMENTE LAS CUARTETAS?

**ROSCA CASERIA** ¼ a 4 pulgadas, AL INSTANTE. Las ha ce... Ferreteria Herrera, Paseo Estudiantes, Fácil Parqueo. Teléfono 2138.

**NIPLES CASERIA** en todo tamaño. AL INSTANTE. Los ha ce... Ferreteria Herrera, Paseo Estudiantes, Fácil Parqueo. Teléfono 2138.

Máquina para ROSCAS la más moderna que hay en el país. Hacemos sus niples al INSTANTE. La enorme velocidad que desarrolla esta máquina, nos permite darle... PRECIOS MAS BAJOS! Ferreteria Herrera, Paseo Estudiantes, Fácil Parqueo. Teléfono 3128.

## MUEBLES

### MUEBLERIA LA INDUSTRIAL

contiguo a Lachner y Sáenz. Almacén de muebles, Dormitorio, Sala, Oficina.

Mueblería "LA INDUSTRIAL" 150 varas al norte Botica Oriental. Estamos realizando muebles por falta de espacio. Visítenos.

## NEGOCIOS

**COCINAS EXTRANJERAS DE LAS MEJORES MARCAS** de ₡ 10.00 por semana. Nacionales desde ₡ 5.00 CASA LA ECONOMICA LTDA. Ahora en su nuevo local costado frente de la Iglesia del Carmen.

**CASA LA ECONOMICA.** Ahora en su nuevo local frente costado de la Iglesia del Carmen, ha renovado todo el surtido de cocinas, refrigeradoras, artículos de regalos y para el hogar. Y como siempre los mejores precios y condiciones.

**CASA LA ECONOMICA:** comunica e invita a su estimada clientela y al público en general en su nuevo local frente costado de la Iglesia del Carmen.

**GRAN OPORTUNIDAD:** Rocola de 100 selecciones Marca "SEERBURG" como nuevas a precio de quema CASA LA ECONOMICA LTDA., ahora en su nuevo local frente costado de la Iglesia del Carmen.

**CASA LA ECONOMICA LTDA.** ahora en su nuevo local costado norte de la Iglesia del Carmen, comunica que acaba de recibir un gran surtido en loza, juegos hasta para 12 personas, planchas automáticas, etc., etc.

**DESPUES DE MUCHO** probar ha venido Ud. a caer en la cuenta de que no sabe mecanografía? Pues entre sin pérdida de tiempo a la Escuela Panamericana y aprovechése usted también del magnífico curso que se imparte en esta Escuela. Además: Taquigrafía Gregg, Inglés y Redacción Comercial. Matrícula ₡ 12.00. Teléfono J-6649.

### ATENCION... ATENCION...

### "LA REPARADORA DE CALZADO"

al costado sur de La Merced, casa N° 1018. Ofrece a los zapateros y al público en general maquinaria ultrarrápida, técnicos especializados, servicio a domicilio. Pasado y puntado de zapatos en máquinas especiales. Tráiganos cualquier clase de reparación en calzado de hombre y mujer. Para servicio a domicilio, llámenos al teléfono 4351, ahora bajo nuevo propietario y nueva administración.

**VERDURAS Y LEGUMBRES:**  
 PAPAS  
 APIO  
 LECHECHA  
 REMOLACHAS  
 TOMATES  
 REPOLLLOS  
 ZANAHORIAS  
 NARANJAS  
 LIMONES

Todos los días frescos

**PAPEL CELOFAN "Du Pont"** en colores. "Almacén Caseres". Pasaje Jiménez. Teléfono 4533.

**AUNQUE UD. NO LO CREA:** Camas somniers ₡ 85.00. Camones forrados con algodón ₡ 35.00 Colchonetes algodón ₡ 27.00. Colchones superiores ₡ 22.00. Almohadas algodón y balsa ₡ 8.00. Colchones algodón ₡ 45.00. Vendemos algodón. Arreglamos somniers, precios justos. Todo garantizado bajo la firma:

### COLCHONERIA Y TAPICERIA "AMADOR"

210 varas Oeste Botica Francesa. Teléfono J-6957.

**EL SELLO DE HULE QUE UD. NECESITA SE LO ENTREGAREMOS DOS HORAS DESPUES DE ORDENADO.** BOLSITAS PARA HELADOS CAFE - PAGO - ESPECIAL - BOTICA - MONEDAS, ETC. LE ENTREGAREMOS LA CANTIDAD QUE UD. NOS PIDA TRES DIAS DESPUES DE ORDENADAS.

**SOBRES PARA CARTAS Y COLLILLAS - EXISTENCIA A SUS ORDENES.** IMPRENTA "EL DIA" - 250 VRS. NORTE DEL CORREO TELEFONO 6663 - APARTADO 3703.

**EL RETORNO - Paseo Estudiantes.** Ofrece productos JIMMY'S MONTEVERDE, víveres en general. Servicio domicilio Teléfono: 2894

### PROXIMAMENTE LAS CUARTETAS?

**DEBEMOS PROTEGER** el Suelo y sus Recursos Naturales. Defendamos también a las aves que hermean y alegran el paisaje. Vea en nuestro Almacén la exhibición que tenemos de algunas de nuestras aves. El Semillero Ltda., San José.

**DERECHOS TELEFONICOS:** para todo lo relacionado con la compra o venta de su derecho telefónico, sírvase solicitar informes a los teléfonos J-2442 - 4424. Tengo teléfonos con pares para diferentes sectores de la capital.

**REVISTA DE AGRICULTURA** y la Décima Semana de Conservación de Recursos Naturales. Lea en el número correspondiente a agosto "Las quemas según un horticultor norteamericano radicado en Costa Rica". Pida su ejemplar a Luis Cruz en El Semillero Ltda., San José.

## PROPIEDADES

**LE COMPRAMOS** vendemos, cambiamos su casa, lote, quinta o negocio.  
**RICARDO ROJAS DIAZ**  
 TELEFONO 5929.

**LE HIPOTECAMOS,** cambiamos, vendemos, compramos su casa, lote o finca. Meléndez y Ramírez. Teléfono 5128. 100 varas norte y 25 oeste del Correo, casa N° 228.

**CAPULCOTICO. URBANIZACION DE LUJO DE 100 METROS DE ALTURA, FRENTE AL MAR EN MATA DE LIMON, JUAN DE DIOS FREER.** TELEFONO 6663 - APARTADO 3703.

### LOTES en:

**EL MIRADOR** cerca del Country Club

**A 100 varas de PASEO COLON**

**NACIONES UNIDAS** donde está el Nuevo Seminario

**EN LA URUCA**

y en el BARRIO HISPANO

**CON FACILIDADES DE PAGO** Le ofrece Ricardo Sauma D. TELEFONO 3368

### PROXIMAMENTE LAS CUARTETAS?

**VENDO O CAMBIO** propiedad con dos casas, en Cinco Esquinas de Tibás. Informa: Sibaja, Talleres de "La Prensa Libre"

**VENDO QUINTA** baratísima con 6 manzanas, 800 varas sobre carretera concreto. Situada en Las Nubes de Coronado. Informes Tel.: 5040.

## TALLERES

**TALLER DE SERVICIO VEGA HNOS.** - Contiguo al Teatro Ideal - Plaza González Viquez - Teléfono 6340. Reparación general de automóviles. Compramos carros usados.

## VARIOS

**VARICES.** Evitelas, alivielas, cul de su salud, proteja la belleza de sus piernas. Use Medias Nylon Elástico "KLONDAY", elegantes, económicas. Recetas ginecologas, ortopedicas. - Colores beige, blanco. Distribuye TIENDA LA NORMA, Avenida Central.

## POLLOS FRESCOS

de la Finca "Villa NEREA" SANTA ANA



A ₡ 3.00 la libra se expenden en la Tostadora marca "EL UNICO"

TELEFONO 2539



### LIMPIEZA DE:

Tanques Sépticos  
 Cloacas  
 Tubos  
 Pilas  
 Desagües y Servicios Sanitarios Obstruidos

## COSERVI

Teléfono: 4678 - Apartado: 4609

## OPTICA TRENAN

DR. H. TREJOS

Optometrista

Con ojos que no ven no se hace nada bien. Detrás Iglesia La Merced

# AVISOS ECONOMICOS

**DR. JOAQUIN SAAVEDRA**  
Médico - Cirujano

Premio Extraordinario España RAYOS "X"

Consultas: de 7 a 12 m. y de 2 a 6 p. m.  
Domingos y Feriados: de 8 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.  
Teléfono 4617. - 100 varas este Cía Fuerza y Luz.

**CARNES CONGELADAS:**

Lomos enteros . . . \$ 3.90 lb.  
T-Bone . . . 2.85 lb.  
Sirloin . . . 3.60 lb.  
Hígado en bistecs . . . 2.40 lb.  
Carne molida 2.10 lb.  
Carne para estofado . . 2.70 lb.  
Lengua . . . 2.70 lb.  
Lengua - Roast beef . . . 2.50 lb.  
Carne y hueso . . . 0.95 lb.

**LA SEVILLANA**  
Tels.: 6150-1762-4111

SERVICIO A DOMICILIO

**SASTRERIA SOJO**

50 VARAS AL NORTE DEL TEATRO ROXY.

APROVECHE NUESTRO NUEVO PLAN DE CLUBES.

**CLUBS LANCO**



**AVDA. CENTRAL**  
Frente a la Magnolia

**EL MUNDO LTDA.**

FABRICA DE ESPEJOS CRISTALES, SOBRES PARA MUEBLES, VIDRIOS, VIDRIOS DE SEGURIDAD "DE LOG" PARA CARROS GRAN SURTIDO MATERIALES TAPICERIA CALLE 10 NORTE N° 124 - FRENTE TEATRO ADELA - TELEFONO 5319 SAN JOSE, APARTADO 4188.

**FABRICA DE ESPEJOS EL MUNDO LTDA.**

ACABAMOS DE RECIBIR MOL DURAS Y ESTAMPAS A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA. CONSULTENOS. - FRENTE AL TEATRO ADELA. TELEFONO 5319 - APARTADO 4188.

**DOCTOR VILLALON - Médico Homeópata.** 150 Sur Colegio Señoritas.

**BONITOS REGALOS - Sala comedor, cocina Juguetes todo el año EL RETORNO.** Paseo de los Estudiantes. Tel: 2894

**CONFETTI A \$ 80.00 QUINTAL IMPRENTA "EL DIA"** TEL. 6663.

**MAQUINAS PARA CONSTRUCCION RECONSTRUIDAS POR GENERAL ENGINES Co. - FLECCOS BAJISIMOS. CONSULTENOS. - JUAN DE DIOS FREER. - TEL. 6663.**

**COLCHONES - COLCHONETAS Y ALMOHADAS DE ALGODON.** Precios increíbles. "Nueva Distribuidora" diagonal Prensa Libre.

**OLÉ**  
es el jabón  
creado para usted

**DISTRIBUIDORA PANAMERICANA**  
Ap. 2294 Tel. 1373

**PRODUCTOS Salud**

BEBIDAS GASEOSAS ELABORADAS EXCLUSIVAMENTE POR CERVECERIA JHON BULL SAN PEDRO MONTES DE OCA.

PRECIO PARA COMERCIANTES \$ 3.00 DOCENA.

**DAMASCOS**  
PARA MUEBLES Y CORTINAS EN LOS ULTIMOS ESTILOS Y COLORES.

**LIZANO**  
FRENTE DE ALMACEN "KOBORG". TEL. 6026.

**LAXANTE 66**  
para el estreñimiento De venta en todas las Boticas Distribuye Farmacia Iris Ltda.

**CALENTADORES PARA BAÑO** abonos fáciles, instalados y garantizados, véalos y compárelos. Taller Electrónico Fabio Cordero, 325 varas norte Musmanni, teléfono 6117.

Jabón Limpiador en general. De efecto seguro **CENTINELA** Lava sin sudor Cuesta una bagatela.

**QUIERE PINTAR SU CASA?** Le ofrecemos pintura de primera calidad a \$ 20.00 galón, en aceite y "Latex". Garantizamos calidad. Almacén Pacheco & Cía., S. A. Teléfono 5996. 150 varas sur de Ca-

**SOMIERS - REPARACIONES** - Recogemos y entregamos el mismo día - Luxor Tels. 7170 - 3108

**CANERIA**

**NIPLES AL MINUTO**

Hacemos toda clase de NIPLES. Contamos con modernísima máquina eléctrica. Surtido completo de accesorios de cañería. FERRETERIA LA MONEDA. JAIME MORALES. Teléfono 4461.

**SUS UNAS también merecen ser esmaltadas con**

**Danalak**

El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

**ALMOHADAS DE RESORTES A \$ 30.00**  
Suaves - Frescas Eternas Colchones Luxor Tels. 7170 - 3108

**COLCHONES** - Los reparamos - Recogemos y entregamos el mismo día. - Luxor. Tels.: 7170-3108.

# INSTITUTO DE MERCADERO AGROPECUARIO PARA AMERICA LATINA, PROYECTAN

Los representantes de los países latinoamericanos que concurrirán a la Quinta Conferencia Regional de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación discutieron la manera de poner remedio a situaciones existentes y adoptaron resoluciones recomendando la creación de un Instituto permanente para la preparación de especialistas en el mercaderío y clasificación de productos agropecuarios.

Se encargó al señor Ladislao Lorinez, asesor regional de la FAO en materia de mercaderío, de hacer los preparativos necesarios para reunir en 1960 a los representantes especializados de todos los países con el fin de discutir a fondo cuáles son los problemas existentes y el tipo y alcance que debe darse al programa de estudios del futuro instituto, así como la organización y financiamiento del mismo.

Se ha escogido a Colombia como sede del nuevo instituto, y el Gobierno de ese país hará la convocatoria para la reunión preparatoria que se celebrará en Bogotá en mayo del año entrante.

# 123 VENDEDORES SE GRADUARON EN LOS CURSOS DE CAPACITACION EN VENTAS

Ciento veintitrés (123) vendedores al detalle en representación de 34 firmas comerciales e industriales del país se han graduado en los cinco cursos intensivos de capacitación en ventas, bajo la dirección del experto del Punto Cuatro señor Arthur B. Douglas.

Los cursos del señor Douglas se iniciaron el 15 de junio. El último de la serie de cinco programados para vendedores al detalle, concluyó en días pasados. Cada uno de los cursos tuvo una duración de diez a dos semanas, con sesiones diarias teórico-prácticas que se llevaron a cabo en el salón de sesiones del Ministerio de Agricultura e Industrias.

En la actualidad el señor Douglas dirige un nuevo curso especial de dos semanas para vendedores de calle, en el que participan 30 personas que representan a 13 firmas comerciales e industriales.

Una vez que termine este curso, se iniciarán dos nuevos cursos especiales para ejecutivos de ventas. El primero de estos dos cursos empezará el 14 de setiembre y se dedicará a administración de ventas al detalle (ventas detrás del mostrador).

El segundo curso se iniciará el 28 de setiembre y se ofrecerá a ejecutivos de ventas al por mayor y a vendedores de calle. Para estos dos nuevos cursos ya hay inscritos 38 participantes y sólo quedan disponibles unos pocos lugares.

El número de participantes en los distintos cursos en ventas que ha dirigido el señor Douglas, así como el entusiasmo de New York, completamente nuevo, el 13 de agosto de 1957, en el vapor "Catherine Sartori". Esta Embajada solicitó la franquicia aduanera al Ministerio de Relaciones Exteriores ese mismo día, autorizan al Ministerio de Economía y Hacienda por oficio No 10127, también de ese día, la entrada del vehículo, libre de derechos arancelarios, como le corresponden legalmente. El 19 del mencionado mes, la Aduana de San José, mediante Pedimento de Desalmacenaje N° 9704, permitió su desalmacenaje, libre de derechos. Una vez llenados los trámites aduaneros, por nota de esta Embajada al Ministerio de Relaciones Exteriores fecha 21, del ya citado mes, se pidieron las respectivas placas diplomáticas, enviando dicho Ministerio a la Dirección General de Tránsito la nota N° 875-DP,

# COMO FUE QUE SE PRODUJO LA DETENCION DEL AUTOMOVIL DE LA EMBAJADA DE PERU

COMUNICADO DE LA EMBAJADA DEL PERU: En vista de la aclaración de la Inspección General de Hacienda, aparecida en el último matutino "La Nación", fecha de ayer, relacionada con la detención del automóvil del señor Embajador del Perú, la Embajada del Perú se vio precisada a manifestar lo siguiente:

19—El lunes 31 de agosto último, siendo las once de la mañana, aproximadamente, un guardia del Resguardo Fiscal de tuvo en plena Avenida Central, frente a la Joyería Walter, el automóvil placas CD-138, de propiedad del Embajador del Perú, cuando era conducido por el chofer de la Embajada de Venezuela, llevando como ocupante a la esposa del Embajador de dicho país, señora Carmen Mogollón de Trejo.

A pesar de que la esposa del Embajador de Venezuela se identificó ante el guardia fiscal y le expresó que el automóvil era de propiedad del Embajador del Perú y que, si existía algún reclamo era la Dirección del Protocolo la que tenía que comunicar por escrito la queja a fin de aclararla, el guardia fiscal, lejos de escuchar las razones de la señora Trejo, se introdujo dentro del automóvil en forma arbitraria y descortés, manifestándole que tenía órdenes superiores de llevarse el vehículo a la Aduana. La esposa del Embajador de Venezuela, contra riada, con toda razón, por la descomedida actitud del guardia fiscal se bajó del automóvil, dando orden a su chofer que por ningún motivo moviera el vehículo.

Minutos después el Sr. Raúl Gutiérrez Vargas Encargado de Negocios a. i. del Perú, acompañado del señor Román Ortega, Sub-Director del Protocolo, llegó donde estaba detenido el automóvil, encontrando al guardia fiscal sentado al lado del chofer, dentro del vehículo. Nuevamente, el referido guardia fiscal, a pesar de que el Sub-Director del Protocolo le manifestó que no podía detener un automóvil diplomático, perfectamente identificado por él, como de propiedad del Embajador del Perú, insistió tercamente en que tenía órdenes superiores de llevarlo a la Aduana.

Como era imposible que el guardia fiscal comprendiera razones y antes de que este desagradable incidente tomara mayores proporciones, que después hubiesen sido de lamentar, el Encargado de Negocios a. i. del Perú, siempre acompañado del Sub-Director de Protocolo, se apersonó a la Inspección General de Hacienda en donde un superior jerárquico ordenó inmediatamente que el automóvil circulara libremente, presentando sus excusas al señor Gutiérrez Vargas.

20—La Embajada del Perú declara en forma terminante que el automóvil "Pontiac" N° XO-429327, Modelo 1957, Sección 4 puertas, color gris, N° de motor P8-57H-36444, placas CD-138, de propiedad del señor Embajador, don Luis Barrios Llona no fue traído al país, como se afirma en la aclaración de la Inspección General de Hacienda, por ningún señor Víctor García R., ya que fue adquirido por el Embajador, directamente, a la firma Auto Bees Ltda. de esta capital. Dicho automóvil llegó a puero Limón, proceden-

# EL MAI PROMOVIO UNA REUNION DE AGRICULTORES EN TILARAN

El martes 25 de agosto, promovido por la Agencia de Extensión Agrícola de Tilarán, se llevó a cabo en la finca El Retiro en el caserío de La Argentina una muy interesante reunión en la cual personal técnico del MAI y de la Agencia de Extensión Agrícola de Tilarán expusieron a los agricultores de talladamente los resultados obtenidos en las parcelas demostrativas que sobre cultivo del arroz se tienen establecidas en propiedad de los Sres. Ovidio Murillo y Víctor Hernández. La reunión se inició a las diez de la mañana con la presencia por parte del MAI de los Sres. Ing. Rodrigo J. Pinto, Jefe del Departamento de Agronomía, Ing. Guillermo R. Esquivel, Supervisor de Agencias Agrícolas, Ingenieros Vargas y Salas, especialistas en arroz y maíz respectivamente, Ing. Torres de la Agencia Agrícola de Cañas y el personal de la Agencia de Extensión de Tilarán; asistió también el Ing. Oscar Avila, Delegado de la Junta Rural de Crédito del Banco Nacional, y un grupo muy numeroso de agricultores de Cañas, del centro de Tilarán y de la Zona en que están establecidos los cultivos demostrativos.

El Agente Agrícola de Tilarán, Sr. Carlos Palacios, hizo la presentación de los visitantes y luego el Ing. Vargas, especialista en arroz del MAI, dio todas las explicaciones sobre la importancia de las parcelas demostrativas sembradas, que lo son de variedades Centenario, Blue Bonnet y Socorrito, y dio contestación amplia a las numerosas preguntas realizadas por los agricultores asistentes. Durante el recorrido realizado por el arrozal, tanto los especialistas como los restantes personal del MAI y de la Agencia de Tilarán tuvieron oportunidad de explicar a los arroceros asistentes todos aquellos aspectos de este cultivo sobre los cuales se les consultó, y fue muy satisfactorio para los agricultores el poder beneficiarse en esta forma de la valiosa labor que el Ministerio de Agricultura lleva a cabo en todo el país y divulgar ampliamente a través de las Agencias de Extensión Agrícola.

Se realizó también una corta visita a la parcela sembrada de maíz de la variedad H-501, la cual presenta un desarrollo notable y se encuentra en excelentes condiciones. Esta parcela también estuvo bajo la vigilancia de la Agencia Agrícola de Tilarán y del Departamento de Agronomía del MAI, y en ella hubo oportunidad de conocer las amplias explicaciones que sobre maíz realizó el Ing. Carlos A. Salas. También hubo oportunidad de examinar mazorcas de maíz provenientes de nuevas parcelas demostrativas plantadas en finca del Sr. Victoriano Loaiza en Tronadora, las cuales están ya próximas a ser cosechadas.

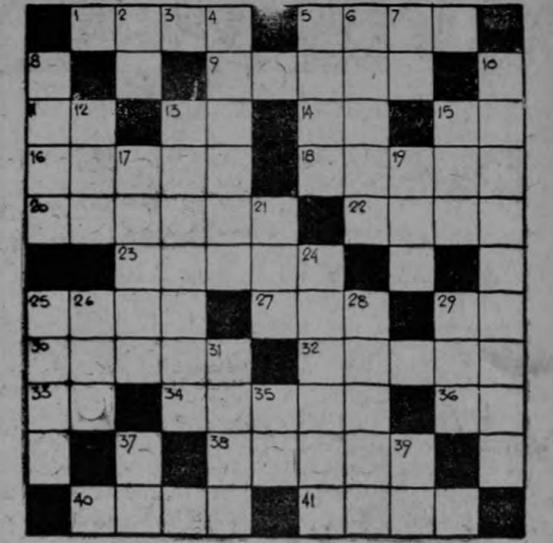
Los anfitriones Sres. Murillo y Hernández, dueños de la plantación obsequiaron gentilmente a los asistentes con un brindis y un almuerzo, durante el cual los agricultores tuvieron oportunidad de expresar la satisfacción con que han recibido esta clase de ayuda y de consejos por parte del Ministerio de Agricultura, sus técnicos y sus agencias de extensión.

El Ing. Rodrigo Pinto agradeció a los señores Murillo y Hernández sus gentiles atenciones y expresó a los agricultores la satisfacción grande que representa el saber que productos tales como el arroz y el maíz están derivando grandes beneficios a través de la labor combinada del Departamento de Agronomía y de las Agencias de Extensión Agrícola del MAI.

Solo se lamentó en esta gira no haber podido contar con la asistencia del Sr. Ministro de Agricultura, de quien esperamos una próxima visita a esta zona, ya que ese fue el deseo manifestado por todos los agricultores presentes.

Corresponsal.

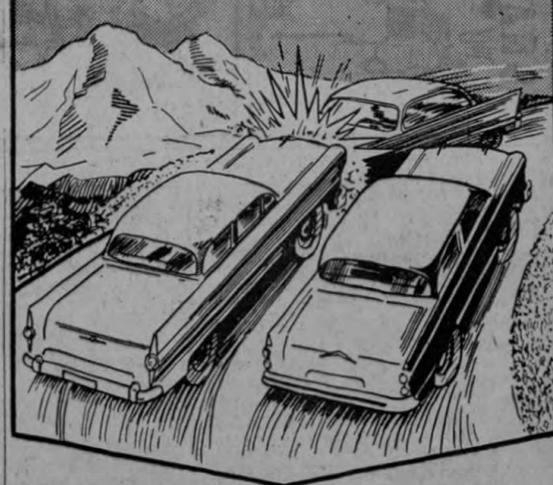
# CRUCIGRAMA



- HORIZONTALES:**
- Cuerpo simple, metálico, de color blanco azulado.
  - Uno de los cinco continentes.
  - Pedir, suplicar.
  - Símbolo químico de la plata.
  - Nombre de una consonante.
  - Notación musical de "A tiempo".
  - Interjección ¡guá!
  - Que tiene capacidad.
  - Aparato detector de objetos.
  - Realizar una operación.
  - Ciudad de Francia.
  - Dios marino, padre de las Nereidas.
  - Rezan.
  - Piedra consagrada del altar.
  - Preposición que indica alejamiento.
  - Desplazarse en el aire.
  - Cualquier sustancia empleada en medicina.
  - Antigua moneda romana.
  - Alisar con el rasero.
  - Forma que toma el prefijo A antes de vocal.
  - Migajas.
  - Persigue la presa.
  - De hueso.
- VERTICALES:**
- Símbolo químico del Hierro.
  - Atravesar.
  - Esclava egipcia de Abraham, madre de Ismael.
  - Satanás.
  - Trasladarse de un lugar a otro.
  - Trozo pequeño de madera.
  - Hielo que cuelga de una gotera.
  - Ciudad de Francia.
  - Dar carena a una embarcación.
  - Canal que toma agua de un río.
  - Cárcel.
  - Período de tiempo de veinticuatro horas.
  - Uno de los nombres de Cibeles.
  - Muy bueno, excelente.
  - De forma de óvalo.
  - Gorra con vicerá de los soldados españoles.
  - Ciudad de Francia.
  - Oficial del ejército turco.
  - Adverbio de afirmación.
  - Símbolo químico del Bario.
  - Conozco, estoy enterado.
- (Solución al anterior)

# CONOCIMIENTOS... del conductor!

Debe saber que cualquier parte defectuosa de su auto puede causar un accidente. Debe conocer y obedecer las leyes y ordenanzas que regulan el tránsito. Debe tener presentes los descuidos y errores que puedan cometer otros, y estar presto a esquivarlos.



**NO PASE EN CURVAS!**

DEPARTAMENTO DE PREVENCION DE RIESGOS

**Instituto Nacional de Seguros**

